

Kaunis Grani

Nro Nr 6/12.5.–1.6.2022 ■ Kauniaisten paikallislehti Lokaltidningen för Grankulla ■ www.kaunisgrani.fi

LA/LÖ 14.5.
KLO/KL. 10-15

KAUNIAISTEN KAUPUNGINTALON
PYSÄKÖINTIALUE

GRANKULLA STADSHUS
PARKERINGSPLATS



Mercedes-Benz ⚡ SÄHKÖINEN KIERTUE ⚡ ELEKTRISK TURNÉ

OPI JA KOE SÄHKÖISEN AUTOILUN PERUSTEET TEORIASSA JA TIEN PÄÄLLÄ.

Kuinka pitkälle sähköllä pääsee? Miten lataaminen tapahtuu? Sopiiko ladattava hybridi tai täyssähköauto sinulle? Tutustu sähköisen autoilun aakkosiin nyt kiertueella. Tiedon lisäksi tarjolla on ratkaisuja kaikkiin autotarpeisiin. Suomen laajin ladattavien hybridien mallisto sekä vahvasti kasvava täyssähköautojen mallisto sisältää jo 32 eri vaihtoehtoa A:sta S:ään.

LÄR DIG OCH UPPLEV ELBILISMENS GRUNDER I TEORI OCH PRAKTIK.

Hur långt kommer man på el? Hur sker laddningen? Är laddningsbar hybrid eller elbil något för dig? Bekanta dig med elbilismens grunder på vår turné. Förutom kunskap erbjuder vi även lösningar för alla bilbehov. Finlands bredaste sortiment av laddningsbara hybrider, samt ett snabbt växande sortiment av elbilar, innefattar redan 32 olika alternativ från A till S.

KOEJETTAVANA/FÖR PROVKÖRNING

EQA sähköauto/elbil
EQB sähköauto/elbil
EQC sähköauto/elbil

EQE sähköauto/elbil
EQS sähköauto/elbil

C-sarja/klass farmari ladattava hybridi/kombi laddningsbar hybrid
C-sarja/klass All-Terrain kevythybridi/lätthybrid
CLA Coupé ladattava hybridi/laddningsbar hybrid

ESITTELYSSÄ MYÖS/VI PRESENTERAR OCKSÅ

EQE 43 AMG

EQS 53 AMG

mercedes-benz.fi/kiertue



Granipäivä 2022 – vihdoinkin täällä

Oman aikansa se vei, mutta keväällä ja tarkemmin sanottuna torstaina 19.5. järjestetään pitkän pandemia-tauon jälkeen taas Granipäivä. Kuka olisi keväällä 2019 arvannut kun tapahtuma silloin pidettiin Thurmanipuistossa, että kestää noin kauan ennen kuin yksi asukkaiden vuoden kohokohdista voidaan järjestää seuraavan kerran. Kaikki odottivat jo silloin seuraavaa kertaa, mutta sen sijaan tapahtuma peruttiin vuonna 2020. Tämä oli ensimmäinen kerta kun näin tapahtui vuoden 1976 jälkeen. Voimme siis puhua todella pitkästä perinteestä Granipäivän kohdalla.

Myös vuonna 2021 tapahtuma peruttiin, mutta nyt olemme jälleen vauhdissa. Ja vielä ensimmäistä kertaa kaupungin upealla uudella torilla. Lisäksi juhlat pidetään samaan aikaan kaupungin 50-vuotispäivien kanssa ja tämä tuo ylimääräistä kimallusta päivän ylle. Lehdestä saat tietoa tapahtuman monipuolisesta ohjelmasta ja myös juhluvuoden muista tapahtumista.

Kauniaisten juhluvuotta vietetään nimitäin isosti tiistaina 24.5. keskusurheilukentällä. Luvassa on paljon erilaista toimintaa aamusta iltaan, koulujen sukkulaviestistä senioreiden petanque-turnaukseen. Päivän juontajana toimii Kaj Kunnas.

Torilla tapahtuu myös paljon muuta kevään aikana. Jo 15.5. on vuorossa Kauniaisten ruotsinkielisen kulttuuriyhdistyksen suuri panostus ”Alla vi barn i Grankulla”. Tori muuntuu päivän aikana lapsille luovuuden ja viihtymisen keitaaksi. Tapahtuma järjestetään ensi kertaa.

Lisäksi kirjoitetaan tällä kertaa esimerkiksi uudesta puutarhaoppaasta, joka julkaistaan kaupungin verkkosivuilla Granipäivänä, ja lehdestä saa myös tietoja sopivista luontoretkeistä kesäksi. Haastatteleminen myös useita kaupungin yrittäjiä.

Myös kouluruoka on agendalla. Toimittajamme oli mukana, kun raati keskusteli ruoasta Mäntymäen koulun tapaamisessa. Raati koostuu keittiöpuolen edustajista ja vastuuhenkilöistä, vanhemmista, opettajista ja oppilaista.

Toivotamme kaikille oikein hyvää Granipäivää! Myös lehden edustajia on paikalla. Tulkaa mielellään keskustelemaan kanssamme.



Granidagen 2022 – nu är den faktiskt här

Det tog sin tid, men i vår och närmare bestämt torsdagen den 19.5 arrangeras Granidagen igen efter en lång pandemipaus. Vem skulle våren 2019 då evenemanget ordnades i Thurmansparken ha kunnat ana att det dröjer så här länge innan en av de absoluta höjdpunkterna för invånarna i staden kan ordnas igen. Alla såg redan då fram emot nästa gång. Istället inhiberades tillställningen år 2020. Det var då första gången sedan 1976 som Granidagen inte firades, så vi talar verkligen om en lång tradition.

År 2021 var det dags att inhibera igen, men nu är vi alltså verkligen på gång. För första gången dessutom på stadens nya torg. Dessutom sammanfaller firandet med att Grankulla firar 50 år som stad, vilket ytterligare sprider glans över årets Granidag. I tidningen får du information om det mångsidiga program som ordnas under evenemanget, men också om annat som händer under jubileumsåret.

Grankullas jubileumsår firas nämligen stort på centralidrottsplanen tisdagen den 24.5. Från morgon till kväll utlovas olika typer av program, allt från skyttelstaffetter för

skolorna till petanque-turnering för seniorer. Programledare under dagen är Kaj Kunnas.

På torget händer också annat i vår. Redan den 15.5 är det dags för Grankulla svenska kulturförenings storsatsning ”Alla vi barn i Grankulla”. Torget förändras under dagen till en kreativ och underhållande oas för barnen. Det är första gången som evenemang- et ordnas.

Tidningen i övrigt erbjuder texter om en ny trädgårdsguide som publiceras på stadens webbplats på Granidagen och info om naturutflykter lämpligt inför sommaren. Vi intervjuar också flera företagare i staden.

Vi skriver dessutom om skolmat. Vår reporter var med när det råd som diskuterar maten i Mäntymäki-skolan sammanträdde. Rådet består av representanter och ansvariga från köksidan, föräldrar, lärare och elever.

Vi önskar alla en riktigt trevlig Granidag! Även representanter för tidningen finns på plats. Kom gärna och diskutera med oss.

JAN SNELLMAN
PÄÄTOIMITTAJA
CHEFREDAKTÖR



kolumni ■ kolumnen

Kevät herättää puutarhakaupungin juhluvuoteen

F KAUNIAISISTA tuli kaupunki vuonna 1972, ja tänä vuonna siitä tulee kuluneeksi 50 vuotta. Vuosien varrella myös kaupunkirakenne on tiivistynyt. Yksityispihat ovat nykyisin entisaikojen puutarhoja ahtaampia, jolloin vihreyttä säästävän rakentamisen merkitys puutarhakaupungissamme korostuu. Yleisten puisto- ja metsäalueiden merkitys yhteisinä virkistysalueina on vastaavasti kasvanut.

Julkisilla viheralueilla painotetaan luontoa suojelevia ratkaisuja. Herkillä luontokohteilla lisääntyvä virkistyskäyttö aiheuttaa myös ympäristön kulumista. Hyvänä esimerkkinä käytön ja suojelun yhteensovituksista toteutettiin suojellun suoluonnon alueemme, Träskmossenin, länsiosaan

viime vuonna esteetön, puurakenteinen kulkuväylä.

50-vuotiaasta kaupunkiamme juhliitaan Granipäivänä 19.5. Yhdyskuntatoimen lahja kaupunkilaisille on Thurmanipuistoon istutettava marjatarha, jonka pensaista saa vapaasti poimia marjoja omaan käyttöön. Puistoon on valittu lintuja hieman vähemmän houkuttelevia värimuunnoksia, eli viherherukkaa, mustaherukkaa, valkoherukkaa ja keltaista karviaista. Herukat ovat muuten varsinaisia perinnekasveja. Ne ovat Suomessa luonnonvaraisia, ja niitä on viljelty meillä kotipuutarhoissa jo satojen vuosien ajan. **Tule mukaan Granipäivänä istutustalkoisiin!**

Toisena juhluvuoden lahjana kauniaislaisille kaupunginpuutarhurimme on kirjoittanut perinnekasvioppaan, joka julkaistaan Grani-

päivänä kaupungin nettisivuilla. Oppaassa esitellään valikoima huvilapuutarhaan sopivia puuvartisista perinnekasveja, joiden avulla on mahdollisuus säilyttää palanen vanhaa puutarhakulttuuria lähiympäristössämme. **Oppaasta lisää tässä lehdessä sivulla 10.**

Eikä tässä vielä kaikki - juhluvuoden kunniaksi ympäristötoimi järjestää ennätysmäärän luontoretkeä eri puolilla kaupunkia. Kai-vattu lepakkoretkei järjestetään taas monen vuoden tauon jälkeen asukkaiden toiveesta. Voit myös tutustua kaupungin lintuihin, kasveihin, Gallträskin vesiluontoon tai Kasavuoren alueen mahtavaan luontoon. Jos lähiruoka kiinnostaa, tule silloin villiyrtti-tai sieniretkelle. Syksyn kynnyksellä voi hiljentyä ja ammentaa voimaa metsästä ”Voimaannuttava metsä” –retkellä. Tervetuloa

juhlimaan kanssamme luonnon helmassa! **Lue lisää retkeistä sivulla 11.**

Juhlimisen lisäksi arkinen aherrus näkyy kaupunkikuvassa. Runsaslumina ja pitkä talvi on takana ja kaupunkiympäristön kevättyöt hyvässä vauhdissa. Hiekoitushiekkan poisto aloitettiin jo maaliskuussa, heti asfaltin paljastuttua. Kevään tulo oli hidasta, mutta pian pääsemme taas ihailemaan Kauniaisten kesäkuukaloista. Tänä vuonna jatketaan myös Träskmossenin esteetöntä kulkuväylää lenkiksi Oppilaskodintieltä Eteläiselle Suotielle. Käy paikalla hengittämässä ihanaa suon tuoksua! Tervetuloa myös suosituille Kasavuoren laavulle vaikkapa grillailemaan lähimetsän retken päätteeksi!

Hyvää Granipäivää!

Våren väcker trädgårdsstaden till jubileumsåret

SE GRANKULLA blev stad 1972 och i år har det gått 50 år sedan dess. Stadsstrukturen har blivit tätare längs med åren. Dagens privata trädgårdar är mindre än vad de var förr i tiden och då framhåvs vikten av byggande som bevarar det gröna i vår trädgårdsstad. Betydelsen av allmänna park- och skogsområden har i gengäld vuxit.

På offentliga grönområden betonas lösningar som slår vakt om naturen. Ökad rekreativ användning av känsliga naturobjekt orsakar också slitage. Ett bra exempel på en kombination av användning och skydd förverkligades i västra delen av Träskmossen, vårt skyddade myrområde. Där byggdes i föl en tillgänglig spångad led i trä.

Stadens fem årtionden firas på Granidagen 19.5. Samhällstekniska sektorns gåva till stadsborna är bärbuskar som planteras i Thurmansparken. Man får fritt plocka bär för eget bruk från buskarna. Bär med färger som lockar fåglarna lite mindre har valts för bärparken, det vill säga grö-

na, svarta och vita vinbär samt gula krusbär. Vinbären är faktiskt riktigt traditionella växter. De växer vilt i naturen i Finland och har odlats i våra trädgårdar i hundratals år. **Kom med till planteringstalkot på Granidagen!**

Jubileumsårets andra gåva till Grankullaborna är en guide om traditionella växter som stadsträdgårdsmästaren har skrivit och som ges ut på Grankulla stads webbsidor på Granidagen. I guiden presenteras en mängd traditionella växter med vedstam och som passar i en villaträdgård. Med hjälp av dessa växter kan en bit gammal trädgårdskultur bevaras i vår närmiljö. **Läs mer om guiden på sidan 10 i denna tidning.**

Och inte nog med detta – jubileumsåret till ära ordnar miljöenheten rekordmånga naturutflykter på olika håll i staden. Den efterlängtrade fladder-musutflykten ordnas på allmän begäran åter efter flera års paus. Du kan också bekanta dig med stadens fåglar, växter, Gallträks vattenmiljö eller Kasabergets

områdets fantastiska natur. Är du intresserad av närproducerad mat kom med på en vildörts- eller svampexkursion. I början av hösten kan man stanna upp och samla styrka ur skogen på utflykten ”Den styrkegivande skogen”. Välkommen att fira med oss i naturen! **Läs mer om utflykterna på sidan 11.**

Förutom festförberedelserna märks också vardagsbestyren i stadsbilden. Den snörika

vintern är bakom oss och stadens vårarbeten håller på för fullt. Gruset efter vinterns halkbekämpning började staden sopa upp redan i mars så fort asfalten kom fram. Våren har framskridit långsamt men snart får vi njuta av Grankullas sommarblomsterprakt igen.

I år förlängs också Träskmossens tillgängliga spångade led till en länk från Elevhemsvägen till Södra Mossavägen. Gå dit och andas in den härliga doften från myren! Välkommen också till det populära vindskyddet i Kasaberget för att grilla som en avslutning på utflykten till närskogen!

Glad Granidag!



MARIANNA HARJU
YHDYSKUNTATOIMEN JOHTAJA
DIREKTÖR FÖR SAMHÄLLS-
TEKNIKEN
EMMI SILVENNOINEN
KAUPUNGINPUUTARHURI
STADSTRÄDGÅRDS-
MÄSTARE
ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKKILÄ



Voimassa/
Gäller 12.-15.5.
Snellman
Kunnon pekoni/
Riktig bacon
150 g (13,00/kg)

195



Voimassa/
Gäller 12.-15.5.
Patros
Salaattijuustopala/
Salladssost i bit
200 g (9,75/kg)

195



Voimassa/
Gäller 12.-15.5.
Vihreä tankoparsa/
Grön sparris
500 g (5,98/kg)
Espanja/Spanien

298



Voimassa/
Gäller 12.-15.5.
Avokado
Ready to eat
Chile

495
KG



Voimassa/
Gäller 12.-15.5.
Brazil
Appelsiini-
täysmehu/
Apelsinjuice
1 l

125



Voimassa/
Gäller 12.-15.5.
Pepsi Max 6-pack
1,98 l (0,95/l)
(sis./inneh. 2,09 +
pantit/pant 0,90)

299

RUOKATORILTA / FRÅN MATTORGET

Ruokatori avoinna / Mattorget öppet
Ma-to/mån.-tors. 9-18.30, pe/fre. 9-19, la/lör. 9-18.30



Voimassa/
Gäller 12.-14.5.
Porsaan sisäfilee/
Gris innerfilé
Suomi/Finland

990
KG



Voimassa/
Gäller 12.-14.5.
Juustokakku/
Osttårta

1290
KG

Hinnat voimassa S-market Granissa 12.5-15.5. mikäli tuotteen kohdalla ei toisin mainita. / Priserna gäller i S-market Grani 12.5-15.5 ifall inte annat nämns vid produkten.



S-market Grani



Kauniaistentie/Grankullavägen 7.
Puh./Tfn 010 762 6730 (0,0828 €/puhelu/samtal + 0,1199 €/min)

Ma-pe/mån.-fre. 7-22, la/lör. 7-22, su/sön. 9-22



Tällä kupongilla
10% alennus
toukokuun ajan.

Jos tuot keittiömestarille
Stallhagen hunaja oluen
saat jopa 20% alennuksen.

カニスシ Kani Sushi · kanisushi.fi · Puh: 050 4412506 · Tunnelitie 4, 02700 Kauniainen

Olemme mukana
Grani Päivän juhlassa 19.5.

Tervetuloa tapaamaan teltallemme
kansanedustaja **Pia Kaumaa**,
aluevaltuutettuja **Jarno Limnellä**,
Kaisa Alaviiriä ja **Satu Mollgréniä**
sekä **kaupunginvaltuutettuja** ja
luottamushenkilöitä!

Tule mukaan jäseneksi!
www.kauniaistenkokoomus.fi



KOKOOMUS

KAUNIAISTEN KOKOOMUS – SAMLINGSPARTIET I GRANKULLA

Jos ei **Suomen luotetuin**
löydä asunnollesi ostajaa,
niin kuka sitten.



Ota yhteyttä, me hoidamme loput.



Päivi Holmberg
050 406 9459



Reija Skog
046 850 5851



Christoffer Friberg
050 505 5450



Mika Ylen-Julin
050 471 5685



Sari Latvanen
050 331 3728



Tomi Uljas
040 717 0186



Juho Poutanen
050 529 8898



Carita Simolin
050 528 9787



Ria Elovaara
045 359 4211



Annaleena
Husgafvel
050 591 5929



Tiia Zilliacus
045 236 2299



Sari Sarla
0400 315 326



Tuula Saarmila
050 322 2772



Monika Sjö
050 573 2434



Klaus Ajamo
045 845 5560



Marianne Mölsä
050 300 4469



Rolf Wirta
yrittäjä
0400 332 727



Riikka Wirta
yrittäjä
050 571 3604

Palvelemme
nyt myös
Espoon Haukilahdessa
sekä Helsingin Bulevardilla
ja Jätkäsaarella.

Kiinteistömaailma Espoo Kauniainen | Pecasa Oy (Bulevardin Kodit)

(09) 2311 0300, kauniainen@kiinteistomaailma.fi

Kauppakeskus Grani, Tunnelitie 4, 02700 Kauniainen

www.kiinteistomaailma.fi/espoo-kauniainen-kauppakeskus-grani

Seuraa meitä/Följ oss:

kiinteistomaailmaespookauniainen
kiinteistomaailmagrani



Kiinteistömaailma



agenda

TAPAHTUU KAUNIAISSA ■ DET HÄNDER I GRANKULLA

■ 15.5. sunnuntai söndag

KAKSIKIELINEN JUMALANPALVELUS klo 10 Sebastoksen toimitilan kappelissa (huom. aika ja paikka). Anna-Kaisa Tuomi ja Ulrik Sandell kanttorina Anna Marte, musiikissa avustaa Kari Huoponen, flyygelitorvi. Ei kirkkokahveja. Jumalanpalveluksen jälk. kaatuneittenpäivän seppeltenlasku Kauniaisten hautausmaalla, musiikki Kari Huoponen trumpetti.
TVÄSPRÅKIG GUDSTJÄNST på de stupades minnesdag i Sebastos kl. 10. Sandell, Tuomi, Marte, Kari Huoponen, flygelhorn. Efteråt uppvaktning vid de stupades gravar. Kari Huoponen, trumpet. Arr. Grankulla sv och fi frs.

LUONTORETKI Kirkkonummen Linlon ulkoilusaareen. Lähtö tilauslinja-autolla klo 9 Kauniaisista Asematie 1 (Varubodenin luota) ja paluu viimeistään klo 16 samaan paikkaan. Ilmoittautuminen sähköpostilla tasso.lampen(at)kolumbus.fi. Tiedustelut Tasso Lampén 050 305 7034. Tarkemmat tiedot Kauniaisten ympäristöyhdistyksen järjestämästä retkestä Kaunis Granin edellisessä numerossa.
NATURUTFLYKT till Linlo friluftsholme i Kyrkslätt. Avfärd med buss kl. 9 från Stationsvägen 1 bredvid Varuboden och retur senast kl. 16 till samma plats. Anmälan per e-post tasso.lampen(at)kolumbus.fi. Förfrågningar Tasso Lampén 050 305 7034. Närmare information om Grankulla Miljöförenings utflykt finns i Kaunis Granis föregående nummer.

■ 19.5. torstai torsdag.

GRANIPÄIVÄSSÄ klo 17 alkaen seurakunta on mukana keskustassa tapahtumatorilla sekä järjestämässä toimintaa Sebastoksen toimitilassa koko perheelle. Torin lavalla ”Valon puolella” – Granipäivän konsertissa Kauniaisten suom. srk:n naiskuoro, AccaBella (klo 19), joht. Teija Palolahti, bändin liidus Tiro Rohkimainen (musiikkia mm. Coldplay- Cohen-Rohkimainen- Juha Tapio).
GRANIDAGENS KONSERT ”På ljusets sida”. Grankulla finska församlings damkör AccaBella (kl. 19), dir. Teija Palolahti, Tiro Rohkimainen & band.



MAGNUS WECKSTRÖM

■ 22.5. sunnuntai söndag

SÅNG TILL FRIHETEN. Konsert i Nya Paviljongen kl. 18. Mammakören Änglaklang & Graziakören, dir. Heli Peitsalo. Tvåorna från Granhultsskolan, dir. Lotta Vaernerberg. Fritt inträde, programblad 10€ till förmån för Ukraina via Kyrkans Utlandshjälp.

Kauniaisten kirkko on remontissa. Messut ja jumalanpalvelukset pidetään remontin aikana sunnuntaisin ja pyhäpäivinä klo 13 Kauniaisten metodistikirkossa, Betlehemskyrkan, os. Yhtiöntie 33, 02700 Kauniainen. Seurakunnan tilaisuuksien kokooontumispaikkatiedot löytyvät kotisivujen www.kauniaistenseurakunta.fi tapahtumakalenterista. Seurakuntatoimisto on toistaiseksi Kauniaisten kirkolla, os. Kavallintie 3. Toimipiste siirtyy myöhemmin kesäajaksi Sebastoksen toimitilaan, os. Kauniaistentie 11.
Kyrkan i Grankulla renoveras. Högmässa alla söndagar i Sebastos kl. 12. Med undantag kvällsmässan i Sebastos 26.6, 24.7 och 28.8 kl. 18. Arr. Grankulla sv. frs.

BETLEHEMSKYRKAN: Söndag 15.5 kl. 11 Kyrklunch med andakt. Mayvor Wärn-Rancken. Musik: Tomas Höglund. Lördag 21.5 kl. 9 Utfärd till Ingå. Anmälan senast 12.5 till kansliet. Söndag 22.5 kl. 11 Gudstjänst med nattvard. Monica Lundgren. Musik: Tomas Höglund. Söndag 29.5 kl. 11 Gudstjänst. Monica Lundgren. Måndagar kl. 10 Bön i kyrkan. Måndagar kl. 14 Casaträffen i Casa Seniori. Aktuell information på hemsidan: www.grankulla.metodistkyrkan.fi. Arr. Grankulla svenska metodistförsamling.

NÄYTTELY/UTSTÄLLNING 25.4.-13.5. Kauniaisten kaupungin Galleriassa, Thurmaninaukio: Christiina Rantasalo ja Jaana Sarpaniemi. Näyttelyn teema on Flowerpower in artgarden. ”Näyttelyllämme haluamme tuoda ihmisille iloa ja uskoa kukkien parantavaan voimaan. Med vår utställning vi vill bereda glädje för människor och tro på blommornas hälande kraft”.

Lähetä tieto tapahtumastasi kaunisgrani@kauniainen.fi
Skicka in information till kaunisgrani@kauniainen.fi



elämäнкаari ■ livsbågen

Kauniaisten suomalainen seurakunta

Kastettu
Valtteri Mauno Alvar Männistö
Amelia Eliisa Charlotta Somer
Frans Paul Rafael Müller

Kuollut
Veijo Aulis Juhani Vahvanen 89 v.

Grankulla svenska församling

Döpta
Jesper Per Mikael Thölix
Julia Elisabeth Ingman
Iris Helmi Emilia Stolt Huttunen

Döda
Gunnel Ingeborg Heideman 94 år
John Gilbert Wiik 91 år
Kurt Krister Krokfors 83 år
Nils-Göran Herbert Andersson 79 år

uutiset ■ nyheter



Kaatuneitten muistopäivä 15.5. Kauniaisissa

Klo 10.00 Kaksikielinen jumalanpalvelus Sebastoksen kappelissa, Kauniaistentie 11. Noin klo 11.15 Kunnianosoitukset sankarihaudoilla Kauniaisten hautausmaalla, Bembölentie 34.

De stupades dag 15.5 i Grankulla

Kl. 10.00 Tvåspråkig gudstjänst i Sebastos kapell, Grankullavägen 11. Ca kl. 11.15 Uppvaktning vid hjältegravarna på Grankulla begravningsplats, Bembölevägen 34.

Kaupunki palkkasi projektihenkilön auttamaan ukrainalaisia

Kauniaisten kaupunki palkkasi hutikuussa **Viktoriya Kovalenkon** projektityöntekijäksi auttamaan täällä jo asuvia ja tulevia ukrainalaisia pakolaisia arjen asioissa. Viktoriya on kotoisin Harkovasta, hänellä on kansainvälinen taloustutkinto ja ehtinyt asua Suomessa ja Kauniaisissa jo seitsemisen vuotta. Ukrainan lisäksi hän puhuu venäjää ja englantia sekä hieman suomea.

Viktoriya on kaupunginjohtajan yhdyshenkilönä Ukrainaan ja ukrainalaisiin liittyvissä tehtävissä.

– Olemme iloisia ja tyytyväisiä, että saimme palkattua ukrainaa ja venäjää taitavan ja myös Suomea tuntevan henkilön kaupungille avuksi, kun haluamme auttaa täällä asuvia ja tänne tulevia ukrainalaisia työllistymään ja pääsemään osaksi suomalaista yhteiskuntaa.

Pystymme auttamaan heitä nopeammin nyt, sanoo kaupunginjohtaja **Christoffer Masar**.

Kauniaisissa asuu nyt lähemmäs kolmekymmentä ukrainalaista ja tulevana Granipäivänä heidät on kutsuttu mukaan markkinoille.

– Tämä on mainio tilaisuus meille tavata Kauniaislaisia ja esitellä meidän kulttuuria, Viktoriya toteaa.

Viktoriya Kovalenko, puh. 040 512 4740 (puh aika klo 10–12, muina aikoina sms tai sähköposti), viktoriya.kovalenko@kauniainen.fi



Valtuusto hyväksyi kaupunkistrategian vuosille 2023–2030

Valtuusto hyväksyi 25.4. Kauniaisten kaupunkistrategian vuosille 2023–2030. Strategiassa on kolme teemaa, jotka ovat Resurssiviisaan toiminnan kaupunki, Turvallinen, vihreä kävelykaupunki sekä Kuntalainen keskiössä. Jokaisen teeman alla on 2–6 tavoitetta ja tarkempia alatavoitteita.

Strategian arvot ovat: ”Asukaslähtöisyys, Avoimuus, Yhteisöllisyys ja yhdenvertaisuus sekä Vastuullisuus ja kestävyys”. Kaupungin visio on ”Aikaansaava, hyvinvoiva ja resurssiviisaasti tulevaisuutta rakentava Grani”.

Parhaillaan tehdään strategian visualisointia ja tarinallistamista.

Tutustu strategiaan os. www.kauniainen.fi/strategia.

Osallistu Maisan ja Granin digituen kyselyyn 9.5.–24.5.!

Maisa.fi-palveluun ja Granin digitukeen liittyvä kysely on avoinna Kauniaisten kotisivuilla 9.5.–24.5. Tavoitteenamme on parantaa Maisan ja Kauniaisten digituen tunnettuutta ja varmistaa, että kerromme kuntalaisille näistä molemmista hyödyllisellä tavalla. Arvomme kaikkien vastanneiden kesken kolme keväisiä Grani 50 -kukkakimppuja. Esittelemme kyselyn tulokset 2.6. ilmestyvässä Kaunis Granissa.

Lue Maisasta Kauniaissa os. www.kauniainen.fi/maisa

Staden anställde projektarbetare för att hjälpa ukrainare

Grankulla stad anställde i april **Viktoriya Kovalenko** som projektarbetare för att hjälpa ukrainare som redan är här och kommande flyktingar i vardagliga ärenden. Viktoriya är från Charkiv, där hon avlagt en universitetsexamen i internationell ekonomi. Förutom ukrainska, ryska och engelska talar hon också lite finska.

Viktoriya jobbar som stadsdirektören som kontaktperson i frågor som berör Ukraina och ukrainare.

– Vi är både glada och nöjda att vi kunnat anställa en skicklig person som behärskar både ukrainska och ryska och känner till Finland som stöd för oss då vi vill hjälpa ukrainare som är eller kommer till Grankulla att hitta jobb och integreras det finska samhället. Vi kommer nu att kunna hjälpa dem snabbare,

säger stadsdirektör **Christoffer Masar**.

I Grankulla bor för tillfället närmare trettio ukrainare och de har bjudits in till den stundande Granidagen.

– Detta erbjuder oss ett fint tillfälle att träffa Granibor och presentera vår kultur mm. för dem, konstaterar Viktoriya.

Viktoriya Kovalenko, tfn 040 512 4740 (tfn tid kl. 10–12, andra tider sms eller epost), viktoriya.kovalenko@kauniainen.fi

Fullmäktige godkände strategin för åren 2023–2030

Fullmäktige godkände den 25.4 Grankulla stads strategi för åren 2023–2030. Fullmäktige remitterade strategin i berättande form. Strategin är indelad i tre teman, vilka är: En stad med resurssmart verksamhet, En trygg, grönskande fotgängarstad samt med fokus på invånarna. Under varje tema finns 2–6 målsättningar med noggrannare delmålsättningar.

Strategin innehåller följande värderingar: ”Invånarfokus, Öppenhet, Gemenskap och jämställdhet och Ansvar och hållbarhet”. Visionen är: ”Ett handlingskraftigt och välmående Grani som bygger framtiden på ett resurssmart sätt”.

Som bäst utarbetas en visualisering av strategin som också skrivs i berättande form.

Läs strategin på www.grankulla.fi/strategi

Delta i Maisa och Grani digistöd -enkäten 9–24.5!

Enkäten gällande Maisa.fi-tjänsten och Grani digistöd finns på Grankullas hemsida 9.–24.5. Målet är att öka intresset för Maisa och Grani digistöd och kunna berätta om de båda tjänsterna och nyttan av att använda dem för invånarna. Bland alla som svarar lottar vi ut tre Grani 50 -blombuketter. Resultaten presenteras i Kaunis Grani den 2.6.

Läs om Maisa i Grankulla på www.grankulla.fi/maisa

Seuraa viimeisimpiä uutisia Kauniaisista ja hanki lisää tietoa: www.kauniainen.fi
Följ med senaste nytt om Grankulla och få mer info på www.grankulla.fi

kirjasto vinkkaa ■ bibban tipsar

FI TOUKOKUUSSA kirjastossa lauletaan ja askarrellaan. Duo Kekkonen palaa kirjastoon ja vetää yhteislauluillaan meillä ma 16.5. klo 18.30. Tule sinäkin mukaan laulamaan! Lapsille taas järjestetään askartelupaja Granipäivänä. Daniela Salo askartelee lasten kanssa kierrätysmateriaaleista. Paja järjestetään teltassa kirjaston edustalla to 19.5. klo 16.30–18.30, joten kannattaa pukeutua sään mukaan. Granipäivänä kirjastossa on muutakin kivaa ohjelmaa, joten tervetuloa silloin(kin).



SE I MAJ blir det sång och pyssel i bibban. Duo Kekkonen återvänder till bibban och leder en allsångskväll hos oss mån 16.5 kl. 18.30. Kom med och sjung du också! För barn ordnar vi en pysselverkstad på Grandagen. Daniela Salo pysslar av återvunnet material tillsammans med barnen. Pysselverkstaden ordnas i ett tält framför biblioteket tors 19.5 kl. 16.30–18.30, så klä dig enligt väder. På Grandagen ordnar vi dessutom annat trevligt program i bibban, så välkommen då (också).

suosittelemme ■ vi rekommenderar

MLL:n perhekahvilat ovat avaamassa oviaan

FI MANNERHEIMIN Lastensuojeluliiton perhekahvilat aukeavat Uudellamaalla. MLL:n perhekahvilat ovat kaikille avoimia kohtaamispaikkoja. Ne ovat osa paikallisyhdistysten toimintaa ja niitä ohjaavat yleensä vapaaehtoiset toimijat.

Lapsiperheet ovat odottaneet innolla perhekahviloiden aukeamista. Korona-aika on entisestään korostanut yhteisöllisyyden tarvetta.

– Perhekahvilassa sekä lapset että aikuiset tapaavat toisinaan ja toimivat yhdessä. Siellä kohtaavat myös eri sukupolvet ja kulttuurit, kertoo MLL:n Uudenmaan piirin perhekeskustoiminnan koordinaattori **Jaana Tapaninen**.

Kauniaisissa toimii aktiivinen yhdistys Mannerheimin Lastensuojeluliiton Kauniaisten yhdistys, joka järjestää perhekahvilat Kauniaisten avoimen tilassa, Thurmanin puistotie 1. Perhekahvilat kokoontuvat torstaisin klo 17.00–19.00 ja perjantaisin klo 9.30–11.00. Perhekahviloista voi lukea lisää mm. Facebookista; MLL perhekahvila Kauniainen, <https://www.facebook.com/groups/224486384381615>.

Yhdistys järjestää pihakirppistapahtuma Kevätkirpun lauantaina 21.5. klo 11–16, avoimen tiloissa Thurmanin puistotie 1. Ohjelmassa mm. kirppis, kahvila, arpajaiset, laululeikkejä lapsille ym. Kirppistapahtuman jälkeen pidetään kevätkokous samoissa tiloissa.

Kiinnostaisiko sinua lähteä mukaan kirppistapahtuman järjestäjäksi tai suunnittelemaan muuta kivaa toimintaa Kauniaisten alueen lapsiperheille?

– Yhdistystoiminta on mukava harrastus. Siinä tutustuu alueen muihin lapsiperheisiin ja löytää uusia kavereita itselle ja lapselleen, jatkaa Tapaninen ja kannustaa kaikkia asiasta kiinnostuneita olemaan yhteydessä suoraan yh-

distyksen puheenjohtajaan, Johanna Liuhasen sähköpostilla (kauniaistenyhdistys@mll.fi).

Tällä hetkellä toimitaan suomeksi Granin yhdistyksessä, mutta Tapaninen toteaa että ruotsinkielisetkin otetaan avosylin vastaan ja jutellaan ruotsiksi.

Uudenmaan piirin alueella on avoimena todella monta MLL perhekahvilaa. Näistä ja muistakin Uudenmaan piirin toiminnoista löytyy lisää nettisivuilta (<https://uudenmaanpiiri.mll.fi/perheille>), kertoo Tapaninen.



Kauniaisissa toimii aktiivinen paikallisyhdistys, joka järjestää perhekahvilat osoitteessa Thurmanin puistotie 1.

I Grankulla finns en aktiv lokalförening som ordnar familjecafé på adressen Thurmansallén 1.

MLL:s familjecaféer öppnar igen

SE FAMILJECAFÉERNA i Mannerheims Barnskyddsförbunds (MLL) regi öppnar i Nyland igen. MLL:s caféer är till för alla. De hör till lokalföreningarnas verksamhet och drivs av frivilliga. I synnerhet barnfamiljerna har väntat på att få gå på familjecafé igen. Coronatiden har drivit behovet av en gemenskap till sin spets.

– På familjecaféerna träffar både barn och vuxna varandra och de får umgås. Där möts också olika generationer och kulturer, säger **Jaana Tapaninen**, koordinator för familjecenterverksamheten på MLL Nyland.

I Grankulla finns en aktiv lokalförening som ordnar familjecafé på adressen Thurmansallén 1. Familjecaféets sammankomster är på torsdagar 17–19 och fredagar 9.30–11. Mer info finns på Facebook, MLL perhekahvila Kauniainen <https://www.facebook.com/groups/224486384381615>.

Föreningen ordnar loppmarknaden Kevätkirppu lördagen den 21.5 kl. 11–16 på Thurmansallén 1. På programmet

är bland annat loppis, café, lotteri, sånglekar för barnen mm. Efteråt ordnas värmöte i samma lokal.

Är du intresserad av att ordna loppis eller ordna annan trevlig verksamhet för barnfamiljerna i Grankulla?

– Föreningsverksamheten är en trevlig hobby. Man bekantar sig med andra barnfamiljer och hittar nya kompisar både till sig själv och barnen, säger Tapaninen.

Hon uppmanar alla intresserade att kontakta föreningens ordförande Johanna Liuhanen per e-post (kauniaistenyhdistys@mll.fi).

Just nu går föreningens verksamhet i Grankulla endast på finska, men Tapaninen säger att svenskspråkiga är hjärtligt välkomna och att man pratar svenska.

I Nyland är många MLL-familjecaféer redan öppna. Mer info om dem och annan verksamhet i Nyland finns på våra webbsidor (<https://uudenmaanpiiri.mll.fi/perheille>), säger Tapaninen.

luontonurkka ■ henriks hörna



FI TELKÄT ovat palanneet tänne jälleen. Linnunpönttöjä on joka puolella Gallträskiä, ja toivottavaa on, että naarastelkkä saa hautoa rauhassa, kunnes poikaset ovat kuoriutuneet ja siirtyneet järvelle.

f Monet Henrik Bremers hienoista kuvista on julkaistu myös FB-sivulla Fåglarna kring Gallträsk.

SE KNIPORNA är här igen. Holkar finns runt Gallträsk och det är önskvärt att knipphanen får ruva ostörd tills ungarna kläcks och tagit sig till träsket.

f Många av Henrik Bremers fina foton finns även utlagda på FB-sidan Fåglarna kring Gallträsk.

Pandoras ask

SE DET är 50 år sedan Grankulla fick sina stadsrättigheter och trots att det i ett historiskt perspektiv inte är särskilt mycket, så har vi all anledning att fira lite extra.

Orsaken till att folk sökt sig till Grankulla har i alla tider handlat om stadens läge vid järnvägen, nära huvudstaden, men samtidigt lagom långt borta från smuts och larm.

Stora tomter, goda grannar och gemenskap. Men under årtiondena har stadens tomter blivit mindre och nuförtiden verkar ingen tomt vara för liten för att bebyggas i Grankulla.

Tomtpriserna har stigit i raketfart och det har självklart inte gått markägarna förbi. Ett radhusbolag beläget intill Bio Grani såg därför chansen att slå mynt av kvadraterna och ansökte om en planändring – tanken var att bygga flervåningshus på tomten.

Ett principiellt viktigt ställningstagande landade därför på samhällstekniska utskottets bord och därefter hos stadsstyrelsen. Efter ett kompromissförslag författat av stadsdirektören, beslöt styrelsen att visa grönt ljus och skicka det olyckliga projektet vidare till samhällsteknikerna för vidareutveckling.

I stadsstyrelsen var sfp:arna emot en exploatering av tomten, medan Samlingspartiet naturligtvis ställde sig positivt, men det gjorde också, hör och häpna, den enda gröna medlemmen i stadsstyrelsen!

Än vet vi inte vilket slags tabernakel som reser sig i backen intill Bio Grani, men en sak är klar: Pandoras ask står vidöppen. För det finns gott om radhus som står inför stora renoveringar i Grankulla, och man behöver inte vara spådamen för att inse att prejudikatet på Djäknestigen ter sig som ett lockande alternativ för de flesta av dem.

Hur gör då en stad som enligt lagen skall behandla sina kommuninvånare lika? Hur tänker man argumentera, då nästa husbolag ställer sig i kö? Min gissning är att det kan bli svårt att säga nej.

Men kanske det är just precis det som är den djävulska planen: att med vett och vilja måla in sig i ett hörn där man sedan tryggt kan sitta hänvisande till sitt prejudikat och nicka jakande åt liknande projekt framöver? Vilken patentröslösning att maximera antalet invånare och skattebetalare, genialt!

Dessvärre är stadsstyrelsens beslut både korkat och sällsynt kortsiktigt. Korkat, för att det öppnar upp för en ousinlig ström av liknande grynderverksamhet och kortsiktigt för att det riskerar det som är själva idén med Grankulla.

JAN ANDERSSON



Journalisten Jan Andersson skriver då och då kolumner i Kaunis Grani, turvis på finska och svenska.

Toimittaja Jan Andersson kirjoittaa ajoittain kolumneja Kaunis Graniin, vuorotellen suomeksi ja ruotsiksi.

Grani 50 juhlistaan koko päivän ohjelmalla

Grani 50 firas hela

Keskusurheilukentällä järjestetään 24.5. koko päivän tapahtuma juhlistamaan Kauniaisten 50-vuotista taivalta kaupunkina.

Ajatus syntyi liikuntapalvelukoordinaattori **Nina Alleniuksen** mukaan halusta yhdistää ihmisiä ja asi-oita ja järjestää juhluvuoden tapahtuma yhteistyönä kaupungin sisällä.

– Muutamaan vuoteen ei ole ollut mahdollista järjestää tapahtumia, joten tämä oli loistava tilaisuus keksiä jotain hauskaa kaikille aina vauvasta vaariin. Tapahtuman järjes-tää noin kahdenkymmenen kaupungin henkilökunnasta eri toimialoilta koottu tiimi, hän kertoo.

Luvassa on mm. koulujen sukkulaviestejä ja päiväkotien aktiviteettiaamua.

Tiedätkö jo miten paljon koululaisia ja lapsia päivä-kodeista on mukana tapahtumassa?

– Useita satoja. Ajatuksena on se, että kaikilla on mah-dollisuus osallistua ja olla mukana. Sukkulaviestit kisataan vuosiluokittain (1–9), joten kentällä riittää vipinää aamusta aina alkuiltaan asti.

Päivällä on tulossa petanque-kista senioreille. Onko jo monta joukkuetta tulossa mukaan?

– Joukkueet kasataan paikan päällä, toki paikalle voi tulla jo valmiinkin joukkueen kanssa. Emme halua jättää ulkopuo-lelle heitä joilla ei omaa joukkuetta lähipiiristä löydy, vaan toivomme että mahdollisimman moni seniori haluaisi tulla paikalle ja osallistua turnaukseen tai sitten vain tapaamaan muita ja päiväkahville.

Illemmalla järjestetään perheille tapahtumaa. Keskusken-tällä mm. juostaan Esbo IF:n luotsaamana Minikurre (4–13 v.) ja Kurrenkierros juoksu (5 km tai 10 km) kiertää tutun reitin Gallträskin ympäri. Ilmoittautuminen näihin molempiin on avattu osoitteessa <https://esboif.fi/fi/kurrenkierros/>.

Heti Kurrenkierroksen startattua Liikuntastudio Hyvä Olo tarjoaa maksuttoman puistojumpan kentän nurmella.

Näe miten Nikon puuveistos syntyy

Päivän aikana voi kentällä seurata **Niko Nordströmin** seu-raavan moottorisahalla tehtävän puuveistoksen syntyä.

– Niko on tehnyt noin 90 veistosta eri puolille kaupunkiam-me. Lanseeraamme myös esteettömät GoCache liikunta- ja kulttuuripolut kaupunkilaisten iloksi. Ja mitä olisikaan ta-pahtuma ilman kunnon kahvilaa. Mäntymäen 5-luokkalaiset keräävät kahvilan myynnillä varoja leirikouluun varten joten jo siinä on hyvä syy tulla koko perheen kanssa viettämään iltaa kentälle. Tässä siis vain osa illan tarjonnasta.

Loppuilta on varattu kaupungin nuorille. Nuorisopalvelut järjestää yhdessä nuorten kanssa heille mieleistä ohjelmaa.

– On tärkeää, että nuoret itse pääsevät mukaan pohtimaan miten haluaisivat tämän illan yhdessä viettää, Nina toteaa.

Ohjelmaa myös Villa Bredassa

Villa Bredassa esitetään vanhoja elokuvia yksi näytös kai-kille palvelukeskuksen asiakkaille ja toinen asumisyksikön asukkaille. Lisäksi Villa Bredassa juhlistaan 50 vuotista kau-punkiamme erityisen lounaan merkeissä. Päivän lounas on nimittäin 1980- luvulla Kauniaisten pitäjäruuaksi nimetty hernekeitto ja punssi sekä letut ja kuningatarhillo.

Keskuskentällä juontajana toimii **Kaj Kunnas**.

– Meillä oli onnea kun saatiin Kaj tapahtuman juontajak-si ja myös hän odottaa innolla, että saa olla osana meidän juhlapäivää, Nina sanoo.

JAN SNELLMAN

Lisätiedot tapahtumasta nina.allenius@kauniainen.fi tai tapahtuman kotisivulta www.kauniainen.fi/grani50.

Den 24 maj ordnas en heldagsfest på Centralidrottsplanen i Grankulla med anledning av att staden fyller 50 år som stad.

Tanken föddes enligt idrottstjänstkoordinator **Nina Al-lenius** av viljan att förena människor och saker och att som ett samarbete inom staden ordna ett evenemang för att fira jubileumsåret.

– Det har inte varit möjligt att ordna evenemang de se-naste åren så det är ett strålande tillfälle att hitta på något roligt för alla, från spädbarn till seniorer. För arrangemang-et svarar ett team på kring 20 personer från stadens olika sektorer, säger hon.

Under dagen blir det bl.a. skyttelstafett för skolorna och en aktivitetsmorgon för dagisbarnen.

Vet ni redan hur många elever och dagisbarn som del-tar?

– Flera hundra. Tanken är att alla har möjlighet att delta och vara med. Skyttelstafetten avgörs årskursvis (1-9), så det blir livligt på planen redan från morgonen till början av eftermiddagen.

På dagen blir det också en petanque-turnering för se-niorer. Har många lag redan anmält sig?

– Lagen görs upp på platsen, men det är klart att man kan ställa upp med ett färdigt lag också. Vi vill inte att de som inte är med i ett lag inte ska kunna spela utan vi hoppas att så många seniorer som möjligt kommer till Centralplanen och deltar i turneringen eller bara kommer med för att um-gås och dricka kaffe.

Mot kvällen ordnas program för familjerna. På Centrali-drottsplanen avgörs bland annat Minikurre (4–13 år) i Esbo IF:s regi och Kurrenrundan (5 km eller 10 km löpning) går som vanligt runt Gallträsk. Anmälan till de här båda sker på webbsidan [//esboif.fi/kurrerundan/](https://esboif.fi/kurrerundan/).



Järjestäjät valmiina lähtöön, vasemmalta toiminnanjohtaja Kirsi Ahonen Esbo IF, Kasavuoren koulunuorisotyöntekijä Sakarie Ahmed Nuur, Granimallin koordinaattori Taru Ikäheimonen, kaupungin tiedottaja Markus Jahnsson ja liikuntapalvelukoordinaattori Nina Allenius. Juhlapäivän ilta huipentuu Kurren kierrokseen. Kaikki osallistujat palkitaan mitalilla.

Arrangörerna på startlinjen. Från vänster verksamhets-ledaren Kirsi Ahonen Esbo IF, Kasabergets skolorngdoms-arbetare Sakarie Ahmed Nuur, Granimodellens koordinator Taru Ikäheimonen, stadens informatör Markus Jahnsson och idrottstjänstkoordinator Nina Allenius. Festdagen kulminerar i Kurrerundan. Alla deltagare belönas med en medalj.

dagen lång

Omedelbart efter Kurrerundan börjat bjuder Liikunta-studio Hyvä Olo på gratis utejympa på Centralidrottsplanens gräsmatta.

Se hur Niko skapar en träskulptur

Under dagens lopp kan man se på när **Niko Nordström** skapar sitt nyaste träkonstverk med motorsågen.

– Niko har redan gjort cirka 90 skulpturer runt om i staden. Vi lanserar också de hinderfria GoCache motions- och kulturstigarna. Och vad vore ett evenemang av det här slaget utan ett café? Femteklassarna på Mäntymäki samlar medel till sin lägerskola genom caféförsäljningen, så det om något är en bra orsak att ta med hela familjen till Centralidrottsplanen. Det här är bara en del av kvällens utbud.

Resten av kvällen är för stadens ungdomar. Ungdomsväsendet ordnar tillsammans med ungdomarna ett program de själva får vara med om att utforma.

– Det är viktigt att ungdomarna själva får vara med om att fundera på hur de vill tillbringa den här kvällen tillsammans, säger Nina.

Program även på Villa Breda

På Villa Breda förevisas gamla filmer, en föreställning för alla på servicecentret och en för alla boende. Dessutom bjuds en speciell lunch på Villa Breda 50-årsjubileet till ära. Dagens lunch är nämligen något som på 1980-talet utnämndes till byns rätt: ärtsoppa med punsch samt plättar och drottningssylt.

På Centralidrottsplanen är **Kaj Kunnas** konferencier. – Vi hade tur som fick Kaj att ställa upp som konferencier och även han väntar ivrigt på att få vara en del av vårt jubileum, säger Nina.

ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKKILÄ

Mera info via nina.allenius@grankulla.fi eller evenemangets hemsida www.grankulla.fi/grani50.



JAN SNELLMAN



Granipäivä lähestyy

– TEEMANA 50-VUOTIAS KAUPUNKI

FI KAKSI esiintymislavaa, paljon musiikkia ja esityksiä, sirkus ja taide ovat pääosassa, kun vuoden 2022 Granipäivä järjestetään torilla 19. toukokuuta.

Ja järjestäjien odotukset ovat suuret, kun päivä vihdoin voidaan järjestää pandemian pakottaman tauon jälkeen.

Vuoden teemana on Grani 50 vuotta, ja syy on se, että Kauniaisista tuli kaupunki 50 vuotta sitten. Tämä näkyy monella tapaa Granipäivän aikana.

– Nämä 50 vuotta näkyvät musiikissa, muun muassa siksi, että Grani Big Band täyttää niin ikään 50 vuotta. Tämän lisäksi saamme varmasti kokea iloa, ystävyyttä, lämpöä ja kaikkea sitä, joista Granihenki on rakentunut näinä vuosina, sanoo kaupungin tiedottaja **Markus Jahnsson**. Hän on yksi heistä, joka huolehtii järjestelyjen onnistumisesta ja pitää lankoja käsissään.

Väentungoksessa vierailijat löytävät paitsi runsaasti tuttuja myös lähes 50 yritystä ja järjestöä, jotka esittäytyvät.

– Siitä on sentään kulunut useita vuosia, kun olemme viimeksi voineet järjestää suuren tapahtuman. Ja vihdoin saamme keskustaa suuren väkijoukon. Jahnsson sanoo.

Päänäyttämöllä esiintyvät varmasti tapauksena Aarne Alligaattori, Keira Lundström, joka tunnetaan vuoden Voice of Finlandista ja Gymnasiet Grankulla samskolan oppilaana. AccaBella, tribuutti Aki Sirkesalon kappaleista ja Crimson Peak. Päänäyttämö löytyy Momsin vierestä. Ruohorappusten näyttämöllä esiintyvät muun muassa Grani Big Band (huomio, he soittavat jo klo 16.30–18)

Dags för Granidagen

– STADEN 50 ÅR ÄR TEMAT

SE TVÄ scener med massor av musik och uppträdanden, sirkus och konst är det som gäller när Granidagen 2022 går av stapeln på torget den 19 maj. Och förväntningarna bland arrangörerna är stora nu när dagen äntligen kan ordnas efter pandempipausen.

Temat för i år Grani 50 är med anledning av det i år är femtio år sedan Grankulla blev en stad. Det här syns på många sätt under Granidagen.

– De 50 åren syns i musiken, tex. genom Grani Big Band som också fyller 50 i år, dessutom får vi säkert uppleva glädje, vänskap, värme och allt det som byggt Granian under alla dessa år, säger stadens informatör **Markus Jahnsson** som är en av dem som håller i trädarna för arrangemangen.

I vimlet hittar besökarna förutom mängder av bekanta också närmare 50 företag och föreningar som är på plats för att visa upp sig.

– Det är ju flera år sen vi kunde hålla storeevenemang, så äntligen blir det folkvimmel i centrum, säger Jahnsson.

På huvudscenen uppträder det säkra kortet Arne Alligator, Keira Lundström som är känd från årets Voice of Finland och elev i Gymnasiet Grankulla samskola, AccaBella, Aki Sirkesalo tribut och Crimson Peak. Huvudscenen finns bredvid Moms. På scenen vid grästrapporna uppträder bl.a. Grani Big Band (OBS, de spelar redan fr. 16.30 – 18), och Grankullas egna ukulelevirtuosor GrUS, Causing Panic m.fl.



ja mm. Kauniaisten omat ukulelevirtuoosit GrUS ja Causing Panic.

Yksi ohjelman kohdista, jolla on kaikki mahdollisuudet olla suuri menestys, liittyy keppihevosiin, joille on rakennettu oma rata.

– Kyseessä on suosittu harrastus, jota emme ole vielä nähneet Kauniaisissa. Jokainen voi ottaa mukaan oman keppihevonsensa, mutta meillä on myös keppihevosiainaksi, Jahnsson sanoo.

Kirjaston edustalla voi antautua taiteen vietäväksi. Torilla voi piirtää liiduilla. Ja illalla kirjasto jakaa käytöstä poistettuja kirjoja.

Granipäivänä voit olla mukana myös istuttamassa 50 marjapensasta Kauniaisten kaupungin 50-vuotisjuhlan kunniaksi.

Illan aikana paikalle tulevat paikalle perinteiseen tapaan myös VPK:n paloautot.

Myös sisällä ostoskeskuksessa on luvassa ohjelmaa. Ostoskeskuksen sisätiloissa löytyy pöytä, jossa opastetaan seppeleen sidontaa.

Skeittipuistoon on ajateltu skeittilauta-kilpailua nuorille.

Mikä on järjestäjä Markus Jahnssonin omasta mielestä parasta Granipäivässä?

– Iloisten ihmisten muodostama väentungos, jotta voi kokea legendaarisen Granihengen!

Ohjelma 19.5. alkaa klo 12, kun Tivoli avautuu.

Varsinainen iltaohjelma alkaa klo 17, mutta musiikkia on luvassa kello 16 alkaen.

En programpunkt som har alla möjligheter att bli en succé är en bana för käpphästar.

– Det handlar om en populär hobby och vi har inte sett det i Grankulla ännu. Man kan ta med sin egen käpphäst, men vi har också käpphästar som man får låna, berättar Jahnsson.

Utanför biblioteket kan man ägna sig åt konst själv genom att rita med kriter på torget. Bibban delar också ut avskrivna böcker under kvällen.

Under Grandiagen kan du också vara med och plantera 50 bärbuskar i Thurmansparken till stadens ära.

På plats under kvällen finns också traditionsenligt FBK:s brandbilar.

Även i köpcentret utlovas program. Inne i köpcentret finns bl.a. bord där kransbindning står på programmet.

I skateparken är det tänkt att ungdomarna ska ordna tävlingar med skateboard.

Vad tycker då arrangören Markus Jahnsson själv att är det bästa med Granidagen?

– Folkvimlet med glada människor där man får uppleva den legendariska Granianandan!

Programmet den 19.5. inleds kl. 12 då Tivolit öppnar.

Det egentliga kvällsprogrammet inleds kl. 17, men musikunderhållning utlovas redan från kl. 16.

Avoimet ovet Ateljee Kukkapurossa sunnuntaina 22.5.

FI ATELJEE Kukkapuro, kahden taitelijan koti ja elämäntyö Kauniaisissa vuodesta 1968. Taidekoti avaa ovensa granilaisille sunnuntaina klo 11–16. Osoite Alppitie 23. Vapaa pääsy. Tapahtuma on osa Kauniainen 50 vuotta -juhlaohjelmistoa.

Öppet hus i Ateljé Kukkapuro söndagen den 22.5

SE ATELJÉ Kukkapuro, två konstnärers hem och livsverk i Grankulla sedan år 1968, håller öppet hus för alla Granibor söndagen 22.5 kl. 11–16. Adress Alpvägen 23. Fritt inträde. Evenemanget är en del av festprogrammet Grankulla 50 år.

Niin ne ajat ovat muuttuneet kouluruokailussakin

Mäntymäen koululla ja Granhultsskolanissa kokoontuvat ruokaraadit, joiden kautta oppilaat saavat äänensä kuuluviin kouluruuan suhteen.

Kouluruoka – siitä nuristaan, siitä ollaan kiitollisia, mutta ennen kaikkea sitä tarvitaan. Suomi on kouluruokailun edelläkävijä, sillä yli 70 vuoden ajan kouluruoka on ollut ilmaista kaikille oppivelvollisuuskoulujen oppilaille. Kouluruoka jakaa mielipiteitä ja herättää muistoja. Tilliliha taitaa edelleen pitää kärkisijaa inhokkiruokana varttuneimpien koulumuistoissa. Vuosien saatossa kouluruokailu on ottanut aimoharppauksia eteenpäin. Tilliliha on pudonnut pois ruokalistoilta jo ajat sitten, mutta vuosienkin takaiset ikiherkut – pinaattiletut, uunimakkara ja makaronilaattikko – pitävät edelleen pintansa.

– Nyt on ajat toiset – onneksi, ja oppilailla on mahdollisuus vaikuttaa siihen, mitä ruokalistalta löytyy. Vaikuttamismahdollisuuksia on kouluruokailun kehittämisryhmällä (ruokaraati), jossa on oppilasedustajia mukana. Teemme myös joka vuosi suosikkiruokakyselyn ja joitain uusia ruokia olemme maistattaneet oppilailla. Sekä Mäntymäen että Granhultsskolanilla kokoontuvat omat ruokaraadit. Kyse on monimuotoisesta ryhmästä, jonka kokoonpano muodostuu oppilaista, opettajista, sekä ruuanvalmistukseen osallistuvista henkilöistä ja päättäjistä, kertoo **Anja Hankala** Kauniaisten kaupungin ruoka- ja puhdistuspalvelupäällikkö.

Mäntymäen ruokaraati kokoontui huhtikuun lopulla. Aiheena oli viikolla 19 järjestettävä Hävikkiruokaviikko ja siihen yhdistetty Sydänviikko. Hävikkiruuan vähentäminen on ollut teemana koko lukuvuoden. Viimeksi hävikkiruokaviikko toteutettiin alkuvuodesta – hyvin tuloksin.

– Opettajina tehtävämme on kertoa oppilaille, miksi ruokahävikin vähentäminen ja kasvisruokien suosiminen on tärkeää. Oppilaat ovat kyllä nämä asiat jo melko hyvin sisäistäneet ja varsinkin hieman varttuneemmat oppilaat ymmärtävät jo asioiden globaalin näkökulman, kertovat ruokaraadin opettajaedustajat **Kirsi Mentula** ja **Anna-Lena Saarinen**. Heidän mielestään ruokaraati on erinomainen foorumi kuulla asioiden taustoja ja tarkennuksia ruokien valmistajien näkökulmasta.

Keittiön ruokapalvelutyöntekijä **Antti Altonen** kertoo ruokahävikin seuraamisen olevan jokapäiväistä puuhaa.

– Mittaamme ja kirjaamme ruokahävikkiä päivittäin. Punnitsemme sekä keittiössä syntyvän että ruokailijoiden jättämän ruokahävikin. Siksi on tärkeää kuunnella oppilaiden mielipiteitä – hyvä ruoka kun menee parempiin suihin, eikä biojätteeseen. Pinaattiletuja tai uunimakkaraa ei juurikaan biojätteiden seasta löydy. Kasvislasagnette ja kasvispullat näyttävät maistuvan oppilaille erinomaisesti. Haastavaa on varautua oikeaan määrään ruokaa – ei liikaa tai ettei se lopu kesken, Altonen kertoo.

Hankala kertoo, että kasvisruokavaihtoehtoja on tarjolla joka päivä ja yhtenä päivänä viikossa on tarjolla pelkästään kasvisvaihtoehto. Kasvisruokien osuuden lisääminen on Kauniaisten hiilineutraalitavoitteiden mukaisesti kehittämisen keskiössä. Suunnitelmissa on nostaa viikoittaisten kasvisruokapäivien osuus yhdestä kahteen.

– Otamme kehittämisehdotuksia vastaan hyvällä mielin. Ehdotuksia uusista ruuista tulee tosin melko harvoin, mutta jos uusi ruoka on sellainen, johon määrärahat riittävät ja resepti on helposti muunnettavissa isoon ruokatuotantoon, niin ruoka voi olla listalla jo kuluvan lukukauden aikana, kertoo keskuskeittiön ruokapalveluesimies **Aprilia Ronko**.

Konkreettisia esimerkkejä ruokaraadin kautta tulleista ja toteutetuista palautteista on härkäpapu-pinaattihukaisten poistaminen ruokalistalta ja tavallisten pinaattihukaisten palauttaminen tilalle.

– Toiveruokakyselyt toteutettiin vuosi sitten keväällä sekä Mäntymäen että Granhultsskolanin oppilaille. Nämä toiveet ovat näkyneet kouluruokailussa tämän lukuvuoden aikana. Tänä keväänä on tulossa uusi kysely, minkä tulokset näkyvät koulujen ruokalistoiilla ensi syksylukukaudella. Toiveet toistavat melko tarkasti kyselystä toiseen: hampurilaisia, pitsaa, tortilloita jne. On toivottu myös sushia, mutta siihen ei kouluruokailun määrärahat kyllä parhaalla tahdollakaan riitä, Hankala hymyilee.

TARJA QVICKSTRÖM



Mäntymäen koulu ja Granhutsskolanin ruokaraadit

- Kummallakin koululla on oma ruokaraati.
- Raatien tavoite on kehittää oman koulun ruokailutottumuksia.
- Raadissa keskustellaan ajankohtaisista ruokailuun ja ruokaan liittyvistä asioista ja käydään läpi saatuja palautteita.
- Kouluruokailua säätelee Pohjoismaiset, kansalliset ja eri ikäryhmille suunnatut ruokasuositukset.
- Koulujen pääruuat tulevat keskuskeittiöstä, energialisäkkeet ja päivän salaatti valmistetaan koulujen keittiöissä.
- Ruokaraadit kokoontuvat neljä kertaa lukuvuodessa.
- Lukuvuoden ajaksi voidaan sopia myös jokin teema (2021–2022: hävikkiruuan vähentäminen).
- Ruokaraatiin kuuluvat (Mäntymäen koulu) koulun rehtori, 1–2 opettajaa, 2 oppilasta, keskuskeittiön ruokapalveluesimies, keskuskeittiön kokki, Mäntymäen koulun keittiön ruokapalvelutyöntekijä, lasten vanhempien edustaja sekä Kauniaisten kaupungin ruoka- ja puhdistuspalvelupäällikkö. Raatiin voidaan kutsua tarpeen mukaan myös ulkopuolisia edustajia. Granhultsskolanin ruokaraadin kokoonpano noudattaa kutakuinkin Mäntymäen koulun kokoonpanoa.
- Ruokaraadit/ruokalatoimikunnat ovat toimineet Kauniaisissa jo vuosia, mutta ovat parin kolmen vuoden ajan olleet tauolla johtuen Mäntymäen koulun keittiön uusimisesta, keskuskeittiön saneerauksesta sekä koronapandemiasta.
- Ruokaraatien oppilasedustajat ovat oppilasparlamentin jäseniä. Parlamentissa käsitellään myös koulu-ruokailuun liittyviä asioita. Ruokaraatilaiset vievät terveisensä oppilasparlamenttiin ja tuovat sieltä terveiset ruokaraatiin.

Matråden på Mäntymäen koulu och Granhutsskolan

- Båda skolorna har ett eget matråd.
- Rådens mål är att utveckla den egna skolans matvanor.
- Rådet diskuterar aktuella frågor om mat och respons man fått.
- Skolmaten styrs av nordiska och nationella matrekommendationer samt rekommendationer för barn i olika åldrar.
- Skolornas huvudrätter kommer från ett centralkök, energitillägg och sallader tillverkas i skolornas kök.
- Matråden samlas fyra gånger om året, två gånger per termin.
- Man kan komma överens om ett tema för skolåret, 2021–2022 är temat att minska matsvinnet.
- I Mäntymäki hör följande till matrådet: rektor, 1–2 lärare, 2 elever, chefen för centralkökets matjänst, centralkökets kock, Mäntymäki skolköks matservicearbetare, elevernas föräldrar och Grankulla stads chef för kost- och rengöringsservice. Vid behov kan utomstående kallas till rådet. Granhultsskolanens matråd är i stort sett likadant.
- Matråden har varit verksamma i Grankulla i flera år redan, men har varit på paus de senaste åren på grund av saneringen av köket i Mäntymäen koulu och centralköket, samt coronaepidemin.
- Elevrepresentanterna är elevparlamentets medlemmar. I parlamentet behandlas också skolmatsärenden. Matrådets medlemmar tar med sig hälsningar till parlamentet och vice versa.



Mäntymäen koulun ruokaraatiin kokoontui huhtikuun lopulla. Raadin aiheena oli viikolla 19 järjestettävä Hävikkiruokaviikko ja siihen yhdistetty Sydänviikko. Läsnä olivat (vasemmalta) oppilasedustaja Mira Abudawoud, opettajat Kirsi Mentula ja Anna-Lena Saarinen, oppilasedustaja Kalle Kilpinen, keittiön ruokapalvelutyöntekijä Antti Altonen, keskuskeittiön ruokapalveluesimies Aprilia Ronko, ruoka- ja puhdistuspalvelupäällikkö Anja Hankala.

Mäntymäen koulus matråd samlades i slutet av april. Temat var matsvinnssveckan kombinerat med Hjärtveckan som ordnas vecka 19. Med var (från vänster) elevrepresentanten Mira Abudawoud, lärarna Kirsi Mentula och Anna-Lena Saarinen, elevrepresentanten Kalle Kilpinen, skolans matservicearbetare Antti Altonen, centralkökets matserviceförmän Aprilia Ronko och Anja Hankala, chef för Grankullas kost- och rengöringsservice.

TARJA QVICKSTRÖM



Kuudesluokkalaiset Mira Abudawoud ja Kalle Kilpinen ovat Mäntymäen koulun oppilasedustajia. Herkkuruokia eivät kumpikaan oikein pysty nimeämään – niitä kun on niin monta. Inhokkiruokien joukkoon lukeutuvat ruuat, joissa on papuja. Sätteklassarna Mira Abudawoud och Kalle Kilpinen är elevrepresentanter för Mäntymäen koulu. Ingendera har någon egentlig favoriträtt – de är så många. Mat med bönor i ogillar båda.

Tiderna förändras också för skolmaten

Mäntymäen koulu och Granhultsskolan har varsitt matråd genom vilka eleverna får sina röster hörda om skolmaten.

Skolmat är något som alla älskar att hata och som man också är tacksam för, men framför allt så behövs den. Finland är ett föregångarland för skolmat, eftersom den i mer än 70 år varit gratis för alla elever i skolpliktsåldern. Skolmaten delar åsikterna och väcker minnen. Dillkött hör säkert till det mest avskydda bland lite äldre. Längs med åren har skolbespisningen ändå tagit stora steg framåt. Dillköttet petades från matlistan för många år sedan, men läckerheter från de gångna åren, såsom spenatplättar, ugnskorv och makaronilåda, är fortfarande stora favoriter.

– Nu är det andra tider som tur är och eleverna kan påverka matlistans innehåll. Påverkningsmöjligheter har skolmatens utvecklingsgrupp (matrådet) som har elevrepresentanter. Vi gör också varje år en enkät om favoritmaträtterna och har låtit eleverna smaka på några nya rätter. Både Mäntymäen koulu och Granhultsskolan har egna matråd. Gruppen består av elever, lärare, personer som lagar maten och beslutsfattare, säger **Anja Hankala**, chef för kost- och rengöringsservice i Grankulla.

Mäntymäis matråd samlades i slutet av april. Temat var matsvinsveckan kombinerat med Hjärtveckan under vecka 19. Att minska matsvinnet har varit temat under hela läs-

året. Matsvinsveckan förverkligades i början av året och med goda resultat.

– Som lärare är vår uppgift att berätta för barnen varför det är viktigt att minska på matsvinnet och äta mer vegetariskt. Eleverna har förstått det här ganska bra redan och i synnerhet lite äldre elever inser frågornas globala aspekt, säger matrådets lärarrepresentanter **Kirsi Mentula** och **Anna-Lena Saarinen**.

De anser att matrådet är ett utmärkt forum att få höra om matens bakgrund och preciseringar av dem som lagar maten. Matservicearbetaren **Antti Altonen** berättar att det hör till jobbet varje dag att följa med matsvinnet.

– Vi väger och bokför svinnet varje dag. Vi väger matsvinnet både i köket och efter måltiderna. Därför är det viktigt att lyssna till eleverna, bra mat slinker ju ner i magen och inte i komposten. Spenatplättar eller ugnskorv ser vi nästan inte alls i komposten. Vegetarisk lasagnette och vegebullar verkar smaka bra också. Utmaningen är att ha rätt mängd mat, varken för mycket eller att den tar slut för tidigt, säger Altonen.

Hankala berättar att det finns vegetariska alternativ varje dag och en dag i veckan är hela menyn vegetarisk. Centralt

i Grankullas kolneutrala strategi är att utöka andelen vegetarisk mat. Man planerar att utöka den vegetariska matdagen från en till två i veckan.

– Vi tar gärna emot utvecklingsidéer. Vi får visserligen ganska sällan förslag på nya maträtter, men om den nya rätten är sådan att anslagen räcker och receptet lätt går att förändra för storproduktion kan rätten finnas på matlistan redan samma termin, säger centralkökets matserviceförman **Aprilia Ronko**.

Konkreta exempel på respons från matrådet som också förverkligats är att spenatplättar gjorda av bondbönor byttes ut mot vanliga spenatplättar.

– Enkäterna om önskemat genomfördes för både Mäntymäis och Granhultsskolans elever i fjol våras. Önskemålen har sedan förverkligats i skolbespisningen under detta läsår. I vår ska vi genomföra en ny enkät och dess resultat finns på matlistorna i höst. Önskemålen är år för år nästan identiska: hamburgare, pizza, tortilla och så vidare. Det har också önskats sushi, men för det räcker inte anslagen till ens med god vilja, säger Hankala med ett leende.

ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKILÄ

Lakko sulki kouluja - varhaiskasvatus järjesti mielenilmauksen

FI KUNTA-ALAN lakko toteutettiin 3.5.-9.5. Lakossa oli mukana mm. opettajia, varhaiskasvatuksen henkilöstöä, ruoka- ja puhdistuspalvelujen henkilöstöä sekä kunnossapidon henkilöstöä.

Lakon aikana mm. koulut, kirjasto ja uimahalli olivat suljettuina.

Lakko näkyi keskiviikkona 4.5. myös katukuvassa Kauniaisissa kun kaupungin varhaiskasvatuksen henkilöstö piti ostoskeskuksen ympärillä mielenilmauksen.

Strejken stängde skolor – småbarnspedagogiken ordnade demonstration

SE STREJKEN inom kommunsektorn genomfördes den 3.5-9.5. Strejken berörde bland annat lärare, personal inom småbarnspedagogiken, personal inom kost- och rengöringsservice samt underhållspersonal.

Under strejken var bl.a. skolor, biblioteket och simhallen stängda.

Strejken inom kommunsektorn syntes också i gatubilden i Grankulla onsdagen den 4.5 då personal från småbarnspedagogiken ordnade en demonstration kring köpcentret.



Varhaiskasvatuksen henkilöstö piti mielenilmauksen 4.5. Mukana oli jäseniä eri liitoista. Personal från småbarnspedagogiken ordnade en demonstration den 4.5. Med var medlemmar från olika förbund.



Jalosyreeni “Andenken an Ludwig Späth” / Ädelsyren “Andenken an Ludwig Späth”.

Huvilakaupunkiin sopivia perinnekasveja

– ohje pihan omistajille

Juhlavuoden kunniaksi Kauniainen julkaisee kasvioppaan.

Kauniainen on kehittynyt yli satavuotisen historiansa aikana väljästä huvilayhdyskunnasta rakenteeltaan yhä tiiviimmäksi kaupungiksi. Kauniainen täyttää tänä vuonna kaupunkina 50 vuotta. Historia huvilakaupunkina on nähtävissä vahreinä yksityispuutarhoina, joista moni on vailla vertaa kasvirunsaudessaan. Vanhimmissa puutarhoissamme kasvaa jopa satavuotiaita villiviiniköynnöksiä.

Rakentamisen lisääntyessä tonttikoot, ja näin ollen myös kotipuutarhat ovat yleisesti entisaikojen huvilapuutarhoja ahtaampia. Uusien viherrakenteiden huolellinen suunnittelu, ja olevaa kasvillisuutta säästävä rakentaminen koetaan yhä tärkeämmiksi. Sopivia kasvilajeja valitsemalla on mahdollista saavuttaa monilajinen ja vehreä puutarha myös pieneen pihaan.

Kaupunginpuutarhuri **Emmi Silvennoinen** on laatinut puutarhan suunnittelusta kiinnostuneille kaupunkilaisille juhla-vuoden kunniaksi perinnekasvioppaan ”Huvilakaupunkiin sopivia perinnekasveja - ohje pihan omistajille”, joka julkaistaan Granipäivänä kaupungin nettisivuilla. Oppaasta julkaistaan myös painettu versio, jonka voi noutaa itselleen kaupungin talon aulasta. Oppaassa esitellään valikoima kasveja, joita on kasvatettu jo vuosikymmenien ajan, sekä myös jo kestäviksi todettuja uudempia jalosteita vanhoista perinnekasveista. Mukana on myös joitain kokeiltavaksi sopivia vanhoja, hieman arempia kasviharvinaisuuksia.

Monet perinnekasvit on vuosikymmenien kuluessa todettu kestäviksi sekä ilmastollisesti, että tauteja ja tuholaisia vastaan. Ilmastonmuutoksen aiheuttamien kasvuolosuhteiden muutosten, ja alueellemme mahdollisesti leviittyvien uusien kasvintuhoojien riskin vuoksi istutusten kestävyys ja ennen kaikkea monilajisuus on ekologisesti kestävä tapa varautua uusiin haasteisiin. Jotkin perinteiset puutarhakasvit ovat valitettavasti saaneet vieraslajistatuksen niiden haitallisen, luonnonalueita valtaavan ja luonnonvaraisia kasveja syrjäyttävän leviämistäipumuksensa vuoksi. Tällaiset kasvit ovat informaatiostyistä mukana oppaassa. Osaa vieraslajeista voi edelleen istuttaa harkiten, mutta niiden luontoon leviäminen tulisi ehkäistä.

Oppaassa on käytetty lähteinä kasvikirjallisuutta eri vuosikymmeniltä. Kauniaisten kaupungin alueella vaikutti mai-

neikas puutarha-arkkitehti Paul Olsson, joka piti myös taimistoa Kauniaisisa. Meille on säilynyt taimiston vuoden 1957 myyntiluettelo. Monien luettelossa mainittujen kasvien jalostus ja myynti on sittemmin hiipunut, ja käytetty nimistökin on muuttunut sen aikaisesta, mutta vielä nykyisinkin kaupallisesti saatavilla olevat taimet ovat mukana oppaassa. Perinnekasveja valitsemalla on mahdollisuus säilyttää palanen vanhaa puutarhakulttuuria lähiympäristössämme.

EMMI SILVENNOINEN



Traditionella växter i villastaden

– råd till trädgårdsägare

För att fira jubileumsåret publicerar Grankulla en växthandbok.

Grankulla har under sin hundraåriga historia utvecklats från ett glest villasamhälle till en stad med allt tätare struktur. I år har Grankulla varit en stad i 50 år. Bakgrunden som villastad syns i de grönskande privata trädgårdarna som ofta i sin växtrikedom saknar motstycke. I våra äldsta trädgårdar växer till och med hundra år gamla vildvinsrankor.

Då byggandet tilltar, minskar tomtstorleken och därmed är också trädgårdarna ofta mindre än de forna villaträdgårdarna. Noggrann planering av nya trädgårdsanläggningar och byggen som skonar den existerande växtligheten upplevs allt viktigare. Genom att välja lämpliga växtarter är det möjligt att få en artrik och grönskande trädgård också på en liten gård.

Jubileumsåret till ära har Grankulla utarbetat en handbok i gammaldags växter ”Traditionella växter i villastaden – råd till trädgårdsägare” för dem som är intresserade av trädgårdsplanering. Handboken publiceras på Granidagen på stadens webbplats. Handboken finns också i tryckt version och du kan hämta en egen handbok i ingångshallen till stadshuset. I handboken presenteras ett urval växter som odlats i årtionden men också nyare förädlingar av traditionella växter som redan konstaterats vara härdiga läggs fram. Även några lite ömtäligare och sällsynta gamla växtarter som är lämpliga att prova finns med.

Många traditionella växter har under årtiondenas gång konstaterats tåliga såväl klimatmässigt som mot sjukdomar och skadeinsekter. Till följd av de ändrade omständigheterna som klimatförändringen har orsakat och på grund av risken för eventuella nya invasiva arter i vår omgivning är hållbar plantering och framför allt artrikedom ett ekologiskt hållbart sätt att förbereda sig på nya utmaningar. Vissa traditionella trädgårdsväxter har tyvärr blivit listade som invasiva främmande arter på grund av deras tendens för skadlig spridning genom att de intar naturområden och undantränger andra naturligt förekommande växter. Sådana här växter finns med i handboken av informations skull. Vissa av de främmande arterna kan fortfarande planteras med eftertanke, men deras spridning i naturen ska förhindras.

Växtlitteratur från flera årtionden utgör källorna i handboken. Den berömda trädgårdsarkitekten Paul Olsson verkade på Grankulla stads område och han hade också en plantskola i Grankulla. Vi har fortfarande kvar plantskolans växtkatalog från 1957. Många av de växter som finns med i katalogen förädlas eller säljs inte längre och namnbeståndet har också ändrats, men sådana plantor som fortfarande går att köpa finns med i handboken. Genom att välja traditionella växter kan du bevara en bit av den gamla trädgårdskulturen i vår närmiljö.

Grani 50

JAN SNELLMAN

TOUKOKUU

Ke 11.5.	Syötävän hyvä luonto – Villiyrttikurssi	17.00–20.00	Kasavuoren koulun koripallokenttä (Kasavuorentie 1).	Suomenkielinen retki Ennakoilmoittautuminen www.kauniainen.fi/luontoretket
La 14.5.	Linturetki kaupunkiympäristössä – Fågelutflykt i stadsmiljö	8.00–11.00	Kasavuoren koulun koripallokenttä (Kasavuorentie 1). Basketplanen vid Kasavuoren koulu (Kasabergsvägen 1).	Kaksikielinen retki/tvåspråkig utflykt. Ennakoilmoittautuminen www.kauniainen.fi/luontoretket

KESÄKUU

Ke 1.6.	Thurmaninpuiston linnut – Thurmanparkens fåglar	17.00–19.00	Thurmaninpuisto, Ersintien ja Yhtiötien yhdyskohta. Thurmansparken, Ersvägen och Bolags vägens knutpunkt.	Retki sopii erinomaisesti myös liikuntarajoitteisille. Utflykten passar utmärkt även för funktionshindrade. Kaksikielinen retki/tvåspråkig utflykt. Ennakoilmoittautuminen www.kauniainen.fi/luontoretket
To 9.6.	Alkukesän kasviloistoa – Försommarens växtprakt	18.00–20.30	Kauniaisten kirkko (Kavallintie 3). Grankulla kyrka (Kavallvägen 3).	Kaksikielinen retki/tvåspråkig utflykt. Ennakoilmoittautuminen www.kauniainen.fi/luontoretket

ELOKUU

Pe 19.8.	Kurkistus lepakoiden maailmaan – En titt in i fladdermössens värld	20.45–23.45	Kansalaisopisto Petran P-paikka, (Pohjoinen Suotie 5).	Kaksikielinen retki/tvåspråkig utflykt. Ennakoilmoittautuminen www.kauniainen.fi/luontoretket
La 27.8.	Kasavuoren ihmeelliset käävät	11.00–14.00	Kasavuoren koulun koripallokenttä (Kasavuorentie 1).	Suomenkielinen retki. Ennakoilmoittautuminen www.kauniainen.fi/luontoretket

SYYSKUU

To 1.9.	Geologinen retki	17.30–19.30	Kasavuoren koulun koripallokenttä (Kasavuorentie 1).	Suomenkielinen retki. Ennakoilmoittautuminen www.kauniainen.fi/luontoretket
To 8.9.	Vesitutkimusretki Gallträskin rannoille – Vattenundersöknings-utflykt vid Gallträsk	17.30–19.30	Eteläinen Heikelintie, Gallträskin ja Träskmossenin yhdyskohta. Södra Heikelvägen, Gallträsk och Träskmossens knutpunkt.	6–10-vuotiaille. För 6-10 åringar. Kaksikielinen retki/tvåspråkig utflykt. Ennakoilmoittautuminen www.kauniainen.fi/luontoretket
La 10.9.	Lähiruokaa metsästä – sieniretki – Närmat från skogen – svamputflykt	11.00–13.00	Kasavuoren koulun koripallokenttä (Kasavuorentie 1). Basketplanen vid Kasavuoren koulu (Kasabergsvägen 1).	Kaksikielinen retki/tvåspråkig utflykt. Ennakoilmoittautuminen www.kauniainen.fi/luontoretket
Ke 14.9.	Voimaannuttava metsä – hiljenny ja ammenna voimaa metsästä	17.30–20.00	Kasavuoren koulun koripallokenttä (Kasavuorentie 1).	Suomenkielinen retki. Ennakoilmoittautuminen www.kauniainen.fi/luontoretket

Kauniainen juhlii myös luontoretkillä

Juhlavuoden kunniaksi ympäristötoimi järjestää ennätysmäärän luontoretkiä eri puolelle kaupunkia. Pääkaupunkiseudun luonto-kohteisiin löytyy tänä vuonna kaiken kaikkiaan 125 opastettua retkeä, niistä kymmenen Kauniaisissa.

Kuka tahansa voi osallistua retkille, kaupunginrajat eivät ole esteenä ja kaikki retket ovat ilmaisia, toteaa ympäristöpäällikkö **Anna-Lena Granlund-Blomfelt**.
Thurmaninpuiston linturetkellä liikutaan rauhalliseen tahtiin ja retki sopii erinomaisesti myös liikuntarajoitteisille. Retken johtaa **Paul Segersvärd**. Voit tutusta myös mm. lepakoiden ihmeelliseen maailmaan, tutkia Gallträskin vesiluontoa tai nauttia alkukesän kukkaloistosta.
Jos lähiruoka kiinnostaa, voit osallistua villiyrtti- tai sieniretkelle. Kasavuoren metsäalue hienoinen kallioineen on oiva retkeily-

kohde ja tänä vuonna halutaan retkien kautta esitellä alueen geologiaa, kääpiä ja lintuja. Syksyn kynnyksellä on aika hiljentyä ja ammentaa voimaa metsästä ”Voimaannuttava metsä” –retken aikana.
– Tervetuloa juhlimaan meidän kanssamme luonnon helmassa, toteaa Anna-Lena Granlund-Blomfelt.
Kauniaisten retkille tulee ilmoittautua etukäteen.
Lisätietoa: <https://www.kauniainen.fi/luontoretket/>. **Sieltä pääset myös tutustumaan pääkaupunkiseudun hienoon luontoretkikalenteriin.**

Grankulla firar också med naturutflykter

Jubileumsåret till ära ordnar Grankulla stads miljöenhet i år ett rekordantal naturutflykter runt om i staden. Totalt ordnas 125 utflykter runt om i huvudstadsregionen och tio av dem i Grankulla.

Vem som helst kan delta i utflykterna, stadsgränserna utgör inget hinder och alla utflykter är gratis, påpekar miljöchef **Anna-Lena Granlund-Blomfelt**.
Under t.ex. Thurmansparkens fågelutflykt, som leds av **Paul Segersvärd**, rör deltagarna sig i ett lugnt tempo så utflykten passar utmärkt även för personer med funktionshinder. Du kan också bekanta dig med fladdermössens fantastiska värld, undersöka vattenmiljön i Gallträsk eller njuta av försommarens blomsterprakt.
Ifall närproducerad mat intresserar dig, delta då i svamputflykten eller utflykten för att samla vilda örter. Kasabergets skogsom-

råde och dess vackra klippor är ett utmärkt utflyktsmål och genom utflykterna vill staden nu presentera områdets geologi, tickor och fåglar. När hösten närmar sig är det dags att stanna upp och hämta styrka ur skogen under utflykten ”Den styrkegivande skogen”.
– Välkommen att fira med oss ute i naturen, hälsar Anna-Lena Granlund-Blomfelt.
Du bör anmäla dig på förhand till de utflykter som ordnas i Grankulla. Mera info: www.grankulla.fi/naturutflykter. Där hittar du också hela huvudstadsregionens fina naturutflyktskalender.

Taksiyrityksillä hyvä alku pandemiasta huolimatta

Monet varmasti tuntevat **Åke Erikssonin** tämän autokoulunopettajan ajoilta Granissa. Nyt hän on siirtynyt taksiyrittäjäksi. Hän aloitti muutama kuukausi ennen pandemiaa ja yritys kasvaa rytinällä.

Monelle yrittäjälle pandemian alku tiesi katastrofia. Åke Erikssonin taksi-yritys Grani Taksi & Bus Service selviytyi ensimmäisestä kunnan kriisistä siten, että alkoi kuljettaa paketteja ihmisten sijasta.

– Pandemian alussa työskentelimme ensimmäiset puoli vuotta lähettinä. Elokuussa ostin auton lisää, ja sen jälkeen ajoimme koulutuksia vuoden. Olimme myös yrittäneet olla aktiivisia ja luoda omaa asiakaskuntaamme, hän kertoo.

Aiemmin perhe oli omistanut autokoulun Granissa vuodesta 2001, kunnes se myytiin muutama vuosi sitten. Erikssonin Virpi-vaimolla oli vuodesta 2003 noin 15 vuoden ajan kukkakauppa kauppakeskuksessa. Taksiyritys aloitti toimintansa 2020 helmikuussa ja nyt heillä on neljä autoa ja viisi työntekijää, kaikki kaksikielisiä. Suurin osa ajoista, 70 prosenttia, tulee yhteistyökumppani taksiyhtiö Kovanen kautta.

– Ilman tuota taustaa emme olisi selviytyneet ollenkaan, hän sanoo, ja huomauttaa, että myös granilaiset ovat löytäneet yrityksen.

– Etukäteen tilauksia tekeviä kanta-asiakkaita on runsaasti, hän sanoo.

Kolme vuotta sitten tehdyn taksiuudistuksen hän kokee myönteisenä asiana.

– Ilman taksiuudistusta meillä ei olisi yrityksiä. Kun sääntely päättyi, pystyi kuka tahansa hakemaan taksiluvan. Toki siihen liittyi ongelmia. Muun muassa ihmiset eivät luottaneet

takseihin niin kuin aiemmin. Mutta myös hyviä asioita on saatu aikaan, Åke Eriksson kertoo.

Traficom vaatii tulevaisuudessa yrittäjäkoulutusta alalle. Åken mukaan tämä tarkoittaa parempaa palvelua, kun kuljettajia, jotka eivät löydä oikeaa osoitetta Helsingin alueella, on vähemmän.

”Villi länsi” keskustassa

Millaisena vanha autokoulunopettaja kokee liikennekulttuurin Granissa?

– Ehkä emme kirjoita tästä mitään, Åke nauraa.

Liikenne keskustassa ja kauppakeskuksessa on hänen mukaansa ruuhka-aikana aikamoista Villin lännen meininkiä.

– Tarkkailepa vain viiden aikoihin illalla, millainen sirkus pyörii kauppakeskuksessa, hän sanoo.

Erityisen hankalaa on kun liikennevalot vilkkuvat keltaisella Kauniaistentiellä ja Tunnelitiellä. Monet luulevat hänen mukaansa, että heillä on etuajo-oikeus, kun he ajavat Kauniaistentietä, eivätkä sen takia väistä sitä, joka tulee Tunnelitietä pitkin. Vinkiksi kaikille autoilijoille seuraava:

– Muistakaa väistää oikealta tulevaa, kun valot eivät toimi, muistuttaa autokoulunopettaja Åke.

KÄÄNNÖS: JUHANI HEIKKILÄ



Uusien työntekijöitten värväys on hankalaa myös taksi-alalla, mutta Åke kertoo, että on onnistunut hyvin. Pyrimme korkeaan laatuun sekä autoissa että henkilökunnassa. Tässä on Åke ja hänen poikansa Jean, joka myös työskentelee yrityksessä.

Rekrytering av nya arbetstagare är också svårt inom taxibranschen, men Åke säger att han lyckats bra. Vi strävar efter att ha en hög profil både gällande bilar och personal. Här Åke tillsammans med sonen Jean som också jobbar inom bolaget.

Bra start för taxiföretag trots pandemin

Många känner säkert **Åke Eriksson** från hans tid som bilskollärare i Grani. Nu har han sadlat om och blivit taxiföretagare. Starten skedde ett par månader före pandemin och firman växer så det knakar.

För många företagare betydde pandemins start en katastrof. Åke Erikssons taxi-firma Grani Taksi & Bus Service lyckades klara den första akuta krisen genom att gå in för att transportera paket istället för människor.

– Under början av pandemin jobbade vi första halvåret med budservice. I augusti köpte jag en bil till och sedan körde vi skoltaxi i ett år. Vi har också försökt vara aktiva och skapa en egen kundkrets, säger han.

Tidigare ägde familjen bilskolan i Grani från 2001 tills den såldes för några år sedan. Han hustru Virpi drev dessutom från år 2003 en blombutik i cirka 15 år i köpcentret. Nu är det taxi som gäller och företaget som startade i februari 2020 har nu fyra bilar och fem anställda, alla tvåspråkiga. Största delen av körningarna, 70 procent, kommer via taxiföretaget Kovanen som Eriksson samarbetar med.

– Utan den bakgrunden hade vi inte klarat oss alls, säger han men påpekar att också Graniborna har hittat företaget och att stamkunder som förhandsbeställer körningar direkt via honom är många.

Taxireformen som infördes för tre år sedan ser han positivt på.

– Utan taxireformen skulle vi inte ha några företag. När regleringen försvann kunde vem som helst ansöka om taxitill-

stånd. Visst har det fört med sig problem, t.ex. gjort att folk inte alltid litar på taxi-verksamheten som tidigare, men mycket har också gjorts rätt, säger Åke Eriksson. Traficom kräver i framtiden företagartutbildning i branschen, vilket enligt Åke innebär bättre service med t.ex. färre förare som inte hittar rätt adress i Helsingforsregionen.

”Vilda västern” i centrum

Hur ser han då som gammal bilskollärare på trafikskulturen i Grani?

– Kanske vi inte ska skriva om det, skratrar Åke.

Trafiken runt centrum och köpcentret är enligt honom ganska ”Vilda västern” i rusningstid.

– Kolla bara vid femtiden på kvällen hurudan cirkus det är vid köpcentret, säger han.

Speciellt besvärligt är det när trafikljusen blinkar gult i hörnet av Grankullavägen och Tunnelvägen. Många tror enligt honom att de har förkörsrätt när de kör längs Grankullavägen och väjer därför inte för dem som kommer från Tunnelvägen. Tipset till alla trafikanter är:

– Kom ihåg att väja för högerkommande när ljusen inte fungerar, påminner bilskolläraren i Åke.

JAN SNELLMAN

Aktia Kiinteistönvälitys

Grankulla 208/263m²
EHH 4-5 r, k, 2x bdr, b, allrum, källare, biltak. Tidöst och stilfullt hus planerat av arkitekt Pet Michael i klassiska materialval. Ej lagenl. e-cert. Mariavägen 21. Taina Friman 20185890

Fp. 1 190 000 €

Kauniainen 208/263m²
OKT 4-5h, k, 2x kph, s, arki oh, kellari, ak. Tyylipuhtas Pet Michaelin suunnittelema matalaenergia-talo. Ei lain ed. e-tod. Mariantie 21. Taina Friman 050 544 7445 20185890

Mh. 1 190 000 €

Grankulla 46 m²
HH 2 rum, kök, bdr, bastu, inglasad balkong. Toppen läge, byggt 2016! Förträfflig planlösning! Elk:C²⁰¹³, Forsellesvägen 16. Taina Friman 050 544 7445 20162095

Fp. 299 000 €

Kauniainen 46 m²
KT 2h, k, kph, s, las, parv. Uudehko kaksio, huippusijainnilla! Erinomainen pohjaratkaisu. Elk:C²⁰¹³, Forsellesintie 16. Taina Friman 050 544 445 20162095

Mh. 299 000 €

Grankulla 150 m²
RH 5r, k, b, garage. Ej lagenl. e-cert. Ljust hem i ett plan. Ypperligt läge. Sp. 580 000 €. Torpgränden 2. Fredrik Hellman 040 098 0341 20237952

Fp. 572 618 €

Kauniainen 150 m²
RT 5h, k, s, autotalli. Ei lain ed. e-tod. Valoisa päätyhuoneisto yhdessä tasossa. Loistava sijainti. Vh. 580 000 €. Torpankuja 2 G. Fredrik Hellman 040 098 0341 20237952

Mh. 572 618 €

Taina Friman
050 544 7445
taina.friman@aktialkv.fi

Fredrik Hellman
0400 980 341
fredrik.hellman@aktialkv.fi

Aktia Fastighetsförmedling

fysione

HIERONTA
Hieronta sopii akuuteissa lihaskireyksissä, palautumaan fyysisestä tai henkisestä rasituksesta.

OSTEOPATIA
Hakeudu osteopaatile kun kyseessä on tuki- ja liikuntaelimistön kiputila kuten lihas-, jänne-, nivelside- tai hermokipu.

YKSILÖLLINEN VALMENNUS
Yksilöllistä voimaharjoittelun ohjelmointia.

KESÄPASSI / SOMMARPASS

HIERONTA	3 x 45 min	139 €
HIERONTA	3 x 60 min	159 €
OSTEOPATIA	3 x 60 min	199 €
YKSILÖLLINEN VALMENNUS	3 x 60 min	199 €

Kesäpassi ostettavissa 12.5 - 30.6.2022 paikan päältä.
Kesäpassi voimassa ostopäivästä 3 kuukauden ajan.
Granipäivänä 19.5 on mahdollisuus ostaa kesäpassi paikan päältä!

Thurmaninaukio 10 LT 3, Kauniainen 02700
(Fysione sijaitsee Kauniaisten keskustassa katutasossa torilla.)
Tervetuloa! Välkommen! - Ajanvaraus helposti netissä!
www.fysione.com - 044 3504345

HUOM!

Tivoli avataan
aikaisemmin päivällä

OBS!

Tivolit öppnar
tidigare på
dagen

GRANI

PÄIVÄ | DAGEN

to 19.5. 17-21

Kauniaisten keskustassa - I Grankulla centrum

17.00 Viralliset avajaiset
päälavalla ja **Arne Alligaattori**

Officiell öppning på huvudscenen
och Arne Alligator



Grani Big Band nurmiportailla jo klo 16.30
vid grästrapporna redan kl. 16.30

TVoF-finalisti/finalist **Keira Lundström**

Galleriakäytävä Galleriet: Opi tekemään
kukkaseppeleitä - Lär dig göra blomsterkransar

Kepparihevosrata - **Käpphästbanan**
tarvikkeita oma keppihevosen askarteluun
klo 12 alkaen - vi har material för att göra
kähphästar fr. kl. 12

Tule Granipäivänä Thurmaninpuistoon
istuttamaan marjapensaita!

Kom och plantera
bärbuskar i Thurmansparken!

Kirjaston edessä **askartelupaja**
teltassa, poistokirjojen jakoa,
kirjanäyttely vuoden 1972 kirjoista jne
Framför bibban pysseltält, avskrivna böcker,
bokutställning med böcker fr. 1972 mm

Skeittikilpailu
Thurmaninpuistossa
Skejttävling i Thurmansparken

Tee katuliitutaidea
Gör gatukonst med kitor

HSY:n vesihanabaari
HRM:s vattenkranbar

Torilla yrityksiä ja yhdistyksiä
Företag och föreningar på torget

VPK:n autot - FBK:s bilar

Grani 50

Tule keskustelemaan kaupungin kanssa, tapaa Kaunis Granin toimitusneuvosto, tarjolla myös digineuvontaa ja keskustele Granin ukrainalaisten kanssa ja maista ukrainalaisia herkuja. Kom och tala med staden, träffa Kaunis Granis redaktionsråd, ta emot digirådgivning och diskutera med ukrainare i Grankulla och smaka på ukrainska delikatesser.

Tilaisuuden järjestäjät ja tukijat:
Arrangörer och sponsorer:



Kauniaisten kaupunki
Grankulla stad





YKSITYINEN/PRIVAT

Kyse on 40 kilosta hävikkileipää, jonka Juha Määttä (vas.) Karjaalla ja pohjoisepoolainen ajatuksenkeksijä Mirko Antikainen sekä Granin Jesper Lindqvist keräsivät parissa viikossa. Tuon jälkeen he ottivat yhteyttä tuusulalaiseen Maku Brewing -panimoon, joka innostui ajatuksesta oluen valmistamisesta leivästä.

Det handlar om fyrtio kilo svinnbröd som Juha Määttä (fr.v.) i Karis och idékläckaren Mirko Antikainen i norra Esbo samt Jesper Lindqvist i Grani samlade ihop under två veckor. Därefter tog de kontakt med med bryggeriet Maku Brewing i Tusby, som tände på idén att göra öl av brödet.

Hävikkileipä muuttuu olueksi Granissa

FI MITÄ tehdä kaupan hävikkileivällä? Miksi ei siitä voi tuottaa olutta, pohti K-Supermarketin kauppias **Jesper Lindqvist** muutaman kollegan kanssa. Yhdessä he toivat vapuksi markkinoille Rebisse-oluen.

Kaikkiaan on kyse noin 40 kilosta hävikkileipää, jonka Jesper Lindqvist yhdessä karjaalaisen kauppiaan **Juha Määttän** ja pohjoisepoolaisen **Mirko Antikaisen** kanssa keräsivät kahdessa viikossa. He ottivat yhteyttä tuusulalaiseen panimoon Maku Brewingiin, ja panimo lämpeni ehdotukseen oluen valmistamisesta leivästä. Panimo teki 400 kiloa mäskiä hävikkileivästä, ja siitä tuli noin 5 000 tölkillistä India pale ale -tyyppistä olutta.

– Tällaista ei ole tehty tällä seudulla aiemmin. Meille on tärkeää vähentää hävikkiä, joten ajattelimme, että tämä on hyvä ajatus, Jesper sanoo.

Yhdessä panimon kanssa he huomasivat, että ruisleipä sopii parhaiten tähän tarkoitukseen. Jos tuotteesta tulee hyvä, kauppiaat lupaavat jatkaa toimintaa syksyllä. Suunnitelmaan kuuluu myös, että jos he löytävät sopivan leipomom, oluentuotannosta syntynyt mäski muuttuu uudelleen leiväksi.

– Tällöin saamme mäskin takaisin esipaistettuna leipänä, jota myydään puolivalmiina pakasteena, Jesper kertoo.

Hänen omassa kaupassaan noin viisi prosenttia kaikesta myydystä leivästä jää yli päiväyksen perusteella. Suurin osa hävikistä lahjoitetaan hyväntekeväisyyteen Granin Lähiavun



JAN SNELLMAN

ja espoolaisen Hyvä Arki -yhdistyksen kautta.

Pientuottajien tuotteet ovat suosittuja

Pienten paikallisten panimoitten oluet kiinnostavat asiakkaita. Esimerkkinä tästä toimii Jesper Lindqvistin mukaan se, että jo muutaman vuoden myynnissä ollut Grani-olut on jo löytänyt oman asiakaskuntansa.

Toisena esimerkkinä menestyksekkäistä pienten tuottajien tuotannosta on ollut Dansk Smörrebröd/Tanskalainen voileipä. Kun smörrebrödejä alettiin myydä, kiinnostus levisi myös moniin muihin K-kauppoihin pääkaupunkiseudulla.

– Oli heti selvää, että useat kaupoista halusivat saada niitä, kun ne olivat tulleet suosituiksi Granissa, kertoo Jesper Lindqvist.

Myös sushi kuuluu tuotteisiin, jotka ovat yleistyneet kaupoissa. K-Supermarket Granissa on ollut keväästä alkaen Fisú Pojat Oy:n sushikokki paikalla maanantaista lauantaihin.

– Paikalla tehty sushi, joka myydään tiskiltä, on nykyisin yleistä meidän kokoisessa kaupassa, ja se on alkanut toimia hyvin. Myimme noin 90 kiloa ensimmäisinä neljänä päivänä. Siinä on kyse aika monesta pienestä pallosta, Jesper nauraa.

KÄÄNNÖS: JUHANI HEIKKILÄ

Brödsvinn blir till öl i Grani

SE VAD göra med det bröd som blir över i affären? Varför inte producera öl tänkte K-Supermarket Granis köpman **Jesper Lindqvist** och ett par kollegor. Tillsammans lanserade de inför valborg ölet Rebisse.

Totalt handlar det om fyrtio kilo svinnbröd som Jesper Lindqvist tillsammans med köpmännen **Juha Määttä** i Karis och **Mirko Antikainen** i norra Esbo samlade ihop under två veckor. De tog kontakt med med bryggeriet Maku Brewing i Tusby, som tände på idén att göra öl av brödet. Bryggeriet gjorde 400 kg mäska av svinnbrödet och nu har detta blivit cirka 5 000 burkar öl av sorten India pale ale.

– Detta har inte gjorts här i trakten tidigare. För oss är det viktigt att minska svinnet så vi tyckte att det var en bra idé, säger Jesper.

Tillsammans med bryggeriet kom de fram till att rågbröd är det som passar bäst för ändamålet. Om detta blir bra utlovar köpmännen en fortsättning till hösten. Planen är då också, ifall de hittar ett lämpligt bageri, att mäsken efter ölproduktionen ska bli till bröd igen.

– Då får vi tillbaka mäsken i form av ett förgräddat bröd, som skulle säljas som en halvfärdig frysprodukt, säger han.

I hans butik är det cirka fem procent av allt bröd som köpts in som blir över när datumet gått ut. Största delen av svinnet doneras till välgörenhet via Grani Närhjälp och Den goda vardagen rf i Esbo.

Småproducenters varor populära

Öl från små lokala bryggerier intresserar dagens kunder. Exempel på det är också enligt Jesper Lindqvist det Grani-öl som redan sålts under några år i staden och som hittat sin kundkrets.

Ett annat exempel på varor från mindre producenter och som blivit en stor succé är smörrebröd från Dansk Smörrebröd/Tanskalainen voileipä. När de började säljas i varas spred sig intresset också till flera andra K-affärer i huvudstadsregionen.

– Det var direkt flera butiker som ville få in dem efter att de blivit så populära i Grani, berättar Jesper Lindqvist.

Även sushi hör till de varor som blir allt vanligare i butikerna. K-Supermarket Grani har från och med i vår en egen sushikock från företaget Fisú Pojat Oy på plats från måndag till lördag.

– Sushi som görs på plats och säljs via en buffé är idag ganska allmänt i en butik av vår storlek och det har börjat bra. Vi sålde cirka 90 kg under de första fyra dagarna. Det blir ganska många små bollar det, skrattar Jesper.

JAN SNELLMAN

Maka Sushi on nyt Kani Sushi

FI MAKA Sushi torin laidalla on saanut uuden omistajan ja uuden nimen: toukokuun alusta firman nimi on Kani Sushi.

Yritystä johtaa nyt entinen työntekijä **Sami Keinänen-Jästerberg**, joka parin vuoden tauon jälkeen palaa sushin ääreen ja vielä yrittäjänä. Taustalla toimii myös Maka Sushin entinen osakas ja Samin lapsuudenystävä **Oskar Klein**.

– Olen ollut vähän aikaa töissä perheen firmassa, eli Romu Keinäsellä. Nyt oli aika palata tälle alalle. Tämän homman osaan, Sami Keinänen-Jästerberg toteaa.

Mahdollisuus ostaa yrityksen avautui kun Maka Sushin Granin nykyinen omistaja **Lauri Jäppinen** päätti keskittyä Maka Sushin toiseen liikkeeseen, joka sijaitsee Tampereella.

– Haastava aika aloittaa, kun lohen kilohinta on parissa kuukaudessa noussut kymmenellä eurolla ja naapurikaupassa on avattu sushitiski. Tässähän alkaa vähän jännittää,

nauraa Sami.

Lohen hinta on hänen mukaansa noussut mm. Ukrainan sodan seurauksena, mutta myös sen takia että Norjasta myydään tänä päivänä paljon enemmän kalaa USA:han kuin aikaisemmin.

– Pikkaisen ollaan jouduttu nostamaan hintoja tämän takia, mutta hyvin vähän.

Sushi myy hyvin Kauniaisissa ja granilaisten suosikki on juuri lohinigiri. Tarkoituksena on koko ajan kehittyä ja keksiä uusia susheja. Laatu on Samin mukaan ravintolan valttikortti. Itse hän on tehnyt susheja monta vuotta ja saanut uutta oppia mm. yhden Australia-vuoden aikana.

Paikka Granissa on Samin mukaan erinomainen. – Asiakkaat tilaavat ruokaa meiltä, menevät ruokakauppaan ja hakevat valmiit sushit kotimatalla.

Tarkoitus on nyt parantaa nykyistä toimintaa sekä laa-



JAN SNELLMAN

Vuodesta 2016 Granissa toiminut sushiravintolan uusi yrittäjä Sami Keinänen-Jästerberg. Ravintolassa tehdään kevään aikana pintaremonttia.

Ny företagare på sushirestaurangen som funnits i Grani sedan 2016 är Sami Keinänen-Jästerberg. Restaurangens ytor fräschas upp i vår.

jentaa kauniaislaisten aasialaisen ruoan tarjontaa. Firma työllistää neljä vakituista ja kolme tuuraajaa.

– Välillä on Granissa ollut haasteita toimittaa viikonloppuisin kun kysyntä on ollut suurta, mutta tarkoitus on saada jonot kuriin. Henkilökohtainen tavoite on että kaikkia pystytään palvelemaan.

Mistä uusi nimi Kani Sushi tulee?

– Kani-Grani! Ja ”kani” tarkoittaa japaniksi jättirapua, Sami toteaa.

JAN SNELLMAN

Maka Sushi är nu Kani Sushi

SE MAKA Sushi vid torget har en ny ägare och nytt namn. Från maj heter företaget Kani Sushi.

Företaget leds av den före detta anställda **Sami Keinänen-Jästerberg**, som nu återvänder som företagare efter ett par års frånvaro. I bakgrunden finns också Maka Sushis före delägare och Samis barndomsvän **Oskar Klein**.

– Jag jobbade ett slag för familjens företag, det vill säga Romu Keinänen. Nu var det dags att återvända till den här branschen. Det här kan jag, säger Sami Keinänen-Jästerberg.

Det blev möjligt att köpa företaget när Maka Sushi Granis nuvarande ägare Lauri Jäppinen beslutade sig för att fokusera på Maka Sushis andra restaurang i Tammerfors.

– Det är en svår tid att börja när kilopriset på lax på

ett par månader stigit med tio euro och grannbutiken har öppnat en sushidisk. Det här börjar ju bli ganska spännande, säger Sami och skrattar.

Laxpriset har enligt honom stigit bland annat som en följd av kriget i Ukraina, men också för att Norge säljer en allt större andel av sin lax till USA.

– Vi har tvingats att höja priserna en aning, men bara lite grann.

Sushi säljer bra i Grankulla och Granibornas favorit är laxnigiri. Meningen är att hela tiden utvecklas och hitta på ny sushi. Kvalitet är enligt Sami restaurangens trumfkort. Han har lagat sushi i många år och fått ny kunskap bland annat under ett år i Australien.

Läget i Grani är ypperligt enligt Sami.

– Kunderna beställer mat hos oss, går till matbutiken och tar med sig den färdiga sushin på hemvägen.

Den nya företagaren siktar på att förbättra den existerande verksamheten och utvidga utbudet av asiatisk mat i Grankulla. Firman sysselsätter fyra fastanställda och tre inhoppare.

– Ibland har det varit utmanande att leverera på helger när efterfrågan varit stor, men meningen är att få bukt med köerna. Mitt personliga mål är att kunna betjäna alla.

Varifrån kommer nya namnet Kani Sushi?

– Kani-Grani! Och Kani betyder jätteräka på japanska, säger Sami.

ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKKILÄ

Grani 50

Tiistaina 24.5. keskusurheilukentällä

Tisdag 24.5 på centralidrottsplanen

Päiväkotien sporttiaamu uimahallin pihalla klo 9–10

Daghemmens motionsmorgon på simhallsgården

Skolornas masstafetter kl. 9–14

Koulujen sukkulaviestikisa

Senioreiden Petanque-turnaus klo 14–16

Seniorpetanque turnering

Minikurrerunda på sportplanen för 4–13 åringar kl. 17.15

Minikurre-juoksu kentällä 4–13 vuotiaille



Kurrenkierros 5 km/10 km klo 18

Kurrerundan 5 km / 10 km

kaikkiin juoksuihin ilmoittautuminen <https://esboif.fi/fi/kurrenkierros/>
anmälan till alla löprundor: esboif.fi/kurrerundan

Hyvä Olo bjuder på parkgympa ca kl. 18

Hyvä Olo tarjoaa kaikille maksuttoman puistojumpan



GoCache-liikunta- ja kulttuuripolun lanseeraus

GoCache-motions- och kulturstigen lanseras

Café Mäntymäki, skolans 5. klassister samlar in pengar för lägerskola

Cafe Mäntymäki, koulun 5lk oppilaat keräävät rahaa leirikoulua varten

Niko työstää puuveistosta paikanpäällä

teos huutokaupataan ja varat lahjoitetaan Granin Lähiapy ry:lle

Niko gör en trädstatyett som utaktioneras och

medlen doneras till Grani Närhjälp r.f.



Kaj Kunnas

Juontaja
Konferencier



Ehkäisevä päihdetyö alkaa vanhempien verkostoitumisesta

Tiistaina 19.4. Kauniaisten Uudessa Paviljongissa järjestettiin Ehkäisevän Päihdetyön työpaja huoltajille. Ennakkoon ilmoittautuneita oli lähes 50 vanhempaa, mutta kevään lämpimin ja aurinkoisin päivä verotti paikalle saapuvia noin puoleen. Tästä huolimatta tunnelma oli illan aikana keskusteleva ja huoltajat pääsivät pohtimaan asiantuntijoiden kanssa vanhemmuuteen ja päihteiden käyttöön liittyviä ajatuksia sekä huolia.

Illan alussa sivistystoimenjohtaja **Mikael Flemmich** välitti terveiset vanhemmille etäyhteydellä. Hän korosti yhteistyön merkitystä huoltajien, koulujen, kunnan toimijoiden sekä yhdistysten kanssa ehkäisevässä päihdetyössä. Kouluterveyskyselystä esiin noussut ilmiö erityisesti tyttöjen lisääntyneestä päihteiden käytöstä sekä kauniaislaisten myönteisestä suhtautumisesta alaikäisten päihteidenkäyttöön nousivat esille sivistystoimen suunnittelija **Taru Ikäheimosen** esityksessä.

Aseman lasten toiminnanjohtaja **Christian Wentzel** jatkoi omassa alustuksessaan havaintojaan nuorten päihdekokeiluista pääkaupunkiseudulla. Hän nosti esille asioita, joita vanhempien on myös hyvä tarkkailla kotona:

– Mikäli nuori alkaa toistuvasti pyytää rahaa uusiin vaatteisiin, koulukirjoihin ja milloin mihinkin, on hyvä herätä tarkkailemaan, ilmaantuuko tällaisia ostoksia oikeasti taloon vai menevätkö rahat todellisuudessa päihteisiin, huomauttaa Wentzel.

Erityisesti kannabiksen ja sitä kovempien aineiden käyttö vaatii rahaa, joten sen kulutusta on hyvä seurata. Huumeiden hankkiminen on helppoa ja usein ensimmäisen kokeilut tehdään kaveriporukan painostuksesta tai pelosta, että jäädään kaveriporukan ulkopuolelle.

– Siinä pelataan aika kovilla panoksilla, sillä kukaan meistä ei etukäteen tiedä, kuulutko juuri sinä siihen 10%, joille se ensimmäinen kokeilukerta on portti koko elämän kestäväan huumekierteeseen tai psykoosiin, Wentzel jatkaa.

Nuorten aivot ovat murrosiässä vielä kehittymättömät ja etuotsalohko, jossa syy-seuraussuhteiden käsittely tapahtuu, on murrosikäisillä vielä hyvin kehittymätön. Siksi nuoret eivät välttämättä osaa ajatella, mitä seurauksia omalla toiminnalla on. Wentzel kertoi länsi-uusimaalaisista yläkoululaisista, jotka olivat ryhtyneet myymään kannabista ja menestyneet siinä sen verran hyvin, että yhtenä päivänä oven takana seisoj liivijengiläinen, joka työnsi ison huume-paketin syliin ja ilmoitti, mihin mennessä ja mihin hintaan

tavara oli myytävä. Siinä vaiheessa leikki oli jo aika kaukana.

Alustusten jälkeen huoltajat pääsivät keskustelemaan kolmessa eri työpajassa eri aiheista. Ensimmäisessä työpajassa oppilaskunnan edustaja **Seela Veijola** Kasavuoren koulusta oli kertomassa nuorten ajatuksia kysymyskorttien avulla huoltajille. Rohkeasti esiintynyt Seela oli opettajansa Päivi Rohkinaisen ja toisten nuorten kanssa käynyt kysymyskortteja etukäteen koulussa läpi ja jakaneet ajatuksia niihin liittyen:

– Nuoret toivovat, että vanhemmat uskaltaisivat kysyä ja kuunnella hermostumatta. Tosi paljon on jo tehty oikein, jos nuori uskaltaa kertoa kokeiluista vanhemmilleen. Hyväksyä ei tarvitse, mutta ymmärtävää kuuntelemista kyllä, Veijola tiivistää.

Toisessa työpajassa sosiaaliohjaaja **Pirjo Nykänen** sekä opetuspäällikkö **Maria Ekman-Ekebon** kuuntelivat tarkkaavaisina huoltajien kokemuksia, kertomuksia ja huolia päihteisiin liittyen.

– En edes tiedä, miltä sähkötupakka näyttää! ihmetteli yksi vanhemmista.

Yhteydenpito toisiin vanhempiin jo ennen murrosikää on hyvä keino luoda verkostoja nuorten ympärille. Näin tilanteen sattuessa, voi soittaa myös lasten kavereiden vanhemmille ja kysyä, onko heidän nuorensa näkynyt merkkejä päihteiden käytöstä, koska oma lapsi oli jäänyt tästä kiinni.

– Yleensä nämä asiat tapahtuvat yleensä aina kaveriporukassa, Wentzel toteaa. Minä ainakin vanhempana haluaisin tietää, jos toinen äiti tai isä tietää lapseni päihteidenkäytöstä.

Kolmannessa työpajassa nuorisiohjaajat **Jens Ahlmark** sekä **Sole Silfverberg** kertoivat nuorten toiminnasta ja jalkautuvasta nuorisotyöstä. He kertoivat myös pandemia-ajan näkyneen nuorissa ja totesivat yhteen ääneen, miten tärkeää on, että nuorilla on paikka, johon mennä ja jossa on paikalla myös sekä turvallisia aikuisia että tekemistä. Se toimii myös ehkäisevänä toimintona päihteiden käytölle. Syksyllä avautuva uusi Nuorisotalo nostattaakin odotuksia monen vuoden evakkoelämän jälkeen.

Illan päätti sosiaali- ja terveysjohtaja **Ulla Tikkanen**, joka kiitteli paikalle saapuneita huoltajia hyvästä keskustelusta. Tikkanen kertoi valiokuntien jäsenten suhtautuvan ehkäisevään päihdetyöhön sen vaatimalla vakavuudella ja pohtivan keinoja, miten huoltajat saisivat voimaa ja keinoja asettaa rajoja lapsilleen jo riittävän varhaisessa vaiheessa.

– Vanhemmuus on tänä päivänä vaativaa ja tarvitsemme siihen kaikki toinen toistemme tukea! On vahvuutta osata pyytää apua, jos omat voimat tai keinot eivät riitä, vahvistaa Ikäheimonen.



Christian Wentzel ja Seela Veijola keskustelevalt huoltajien kanssa.
Christian Wentzel och Seela Veijola diskuterar med vårdnadshavare.

TARU IKÄHEIMONEN

Förebyggande arbete mot missbruk börjar med föräldranätverk

En verkstad om förebyggande arbete mot missbruk ordnades för vårdnadshavare i Nya Paviljongen den 19 april. Närmare 50 hade anmält sig, men vårens hittills varmaste och soligaste dag innebar att bara kring hälften mötte upp. Trots det var diskussionen livlig och vårdnadshavarna fick dryfta med proffs sina tankar och sin oro förknippad med föräldraskap och rusmedel.

Bildningsdirektör **Mikael Flemmich** gav en hälsning på distans till föräldrarna i början av kvällen. Han betonade betydelsen av samarbete mellan vårdnadshavare, skolor, kommunala aktörer och föreningar i det förebyggande rusmedelsarbetet. Planerare **Taru Ikäheimonen** på stadens bildningssektor tog upp skolhälsoenkäten från i höstas där det framgick att i synnerhet flickorna använder mer rusmedel än tidigare och att Grankullaborna är positivt inställda till att minderåriga använder rusmedel.

Verksamhetsledaren för Stationens barn **Christian Wentzel** berättade om sina observationer av ungdomars rusmedelsexperiment i huvudstadsregionen. Han tog också upp sådant det är bra för föräldrar att lägga märke till hemma:

– Börjar den unga konstant be om pengar för nya kläder, skolböcker och allt möjligt kan det vara bra att kolla om de här uppköpen verkligen dyker upp hemma eller är det så att pengarna i själva verket går till rusmedel, säger Wentzel.

I synnerhet cannabis och hårdare droger kräver pengar så det är bra att följa med hur pengarna går åt. Det är lätt att skaffa knark och det är ofta kamrattrycket eller rädslan att bli lämnad utanför gänget som leder till de första experimenten.

– Man spelar ett högt spel eftersom ingen på förhand vet om hen hör just till den 10 procenten för vilken den första gången är porten till ett livslångt drogmissbruk eller psykos, säger Wentzel.

Tonåringarnas hjärnor är fortfarande utvecklade och

pannloben, där behandlingen av orsak och verkan sker, är ytterst omogen hos tonåringar. Därför inser ungdomarna inte nödvändigtvis följderna av sina handlingar. Wentzel berättade om västnyländska högstadieelever som börjat sälja cannabis och blivit så bra på det att en medlem i ett MC-gäng plötsligt dök upp bakom dörren och levererade ett paket knark. Han meddelade när varorna skulle vara sålda och till vilket pris. I det skedet var man långt från lek.

Efter anförandena fick vårdnadshavarna diskutera olika ämnen i tre verkstäder. I den första workshopen berättade **Seela Veijola** från Kasavuoren koulus studentkår om ungdomarnas tankar med hjälp av frågekort. Käcka Seela hade tillsammans med sin lärare **Päivi Rohkinainen** och andra ungdomar gått igenom korten i skolan i förväg och delat tankar om dem.

– Ungdomarna hoppas att föräldrarna skulle våga fråga och lyssna utan att bli nervösa. Man har gjort mycket rätt om den unga vågar berätta om första gången de testat droger. Man behöver inte godkänna men att lyssna förståelsefullt är nödvändigt, säger Veijola.

I den andra verkstaden lyssnade socialarbetare **Pirjo Nykänen** och undervisningschef **Maria Ekman** på vårdnadshavarnas erfarenheter, berättelser och oro kopplade till rusmedel.

– Jag vet inte ens hur en e-cigarret ser ut! utropade en av föräldrarna.

Kontakt till andra föräldrar redan före tonåren är ett bra

sätt att skapa nätverk kring ungdomarna. Så när ens eget barn blir fast för rusmedel kan man också ringa kompisarnas föräldrar och fråga om de märkt tecken på missbruk hos sina barn.

– Vanligen sker det här sakerna alltid i kompisgäng, säger Wentzel. Jag skulle som förälder nog vilja veta om någon mamma eller pappa vet om att mitt barn använder rusmedel.

I den tredje verkstaden berättade ungdomsledarna **Jens Ahlmark** och **Sole Silfverberg** om sin verksamhet och uppsökande ungdomsarbete. De berättade också att pandemin märks hos ungdomarna och konstaterade med en mun att det är viktigt att ungdomarna har ett ställe att gå till där det både finns trygga vuxna och något att göra. Det fungerar också i missbruksförebyggande syfte. Ungdomsgården öppnar efter en mångårig sanering i höst igen.

Till slut tackade social- och hälsovårdsdirektör **Ulla Tikkanen** alla för en bra diskussion. Tikkanen berättade att stadens utskottsmedlemmar tar förebyggande rusmedelsarbete på det allvar som krävs och att de funderar på olika sätt för vårdnadshavarna att få krafter och verktyg att sätta gränser för sina ungdomar i ett tillräckligt tidigt skede.

– Föräldraskap idag är krävande och vi behöver alla stöd av varandra! Det är starkt att be om hjälp om de egna krafterna inte räcker eller man inte mer vet vad man ska göra, säger Ikäheimonen.

ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKKILÄ

Sirkka Lauerma julkaisi kirjan Lapin sodasta

Villa Bredan ryhmäkoti Piceassa on alkamassa harvinainen juhlatilaisuus, jollaista asumisyksikön esimies **Lea Pyykkösen** mukaan ei ole Villa Bredassa ennen nähty. Kyseessä on 93-vuotiaan **Sirkka Lauerman** kirjanjulkaisutilaisuus. Paikalla on Lauerman lähisukulaisia, ryhmäkodin asukkaita ja hoitohenkilökuntaa.

Villa Breda on ollut viimeiset neljä vuotta Lauerman nykyinen koti – kirjaimellisesti koti – eikä mikään hoivakoti, kuten Lauerma itse pontevasti painottaa. Aikaisemmat kodit löytyivät nekin Kauniaisista aina vuodesta 1965 alkaen. Moni saattaa muistaa Lauerman naapurina Kauppalantieltä, Helsingintieltä tai Tunnelitieltä tai Kauniaisten Medixistä, jossa Lauerma toimi korva-nenä- ja kurkkutautien erikoislääkärinä.

Lauerman kirja kertoo hänen tarinansa suurperheen lapsena Lapissa ja kokemuksista Rovaniemen pommituksista talvisodan aikana sekä evakkomatkasta Ruotsiin Lapin sodan syttyessä. Kirjaa varten Lauerma tutustui laajasti arkistoihin niin Suomessa kuin Ruotsissa sekä teki haastatteluja vuosina 2003–2011. Näiden faktojen ja kokemusten pohjalta syntyi muistelmateos *Siniutuinen Lapinmaa*.

– Kirjan nimi kuvastavan sitä lohdutonta näkyä, joka eteemme aukeni palatessamme evakosta: Rovaniemi oli poltettu, raunioista kohosi vain sininen utu, jonka takana näkyi kirkas taivas, Lauerma kertoo.

– Kirjoitin kirjan kunnianosoituksena lapsuuden perheelle ja rakkaalle Lapinmaalle sekä Lapin kansalle, joka sitkeällä päättäväisyydellä jälleenrakensi lähes täysin poltetun Lapinmaan. Kirja on myös kiitos Ruotsille, joka avasi rajansa meille sotaa pakeneville ja auttoi meidät uuteen alkuun. Kirjan syntyyn vaikutti myös se, että huomasin Lapin sodan olevan lähes tuntematon käsite ”etelän ihmisille”. Yleinen käsitys on, että sota loppui jatkosotaan syyskuussa 1944. Näin ei käynyt, vaan sitä seurasi seitsemän kuukauden mittainen Lapin sota, ja Lapin kansa määrättiin lähtemään evakkoon Ruotsiin. Saksalaisjoukot käyttivät vetäytyessään poltetun maan taktiikkaa, jossa tuhottiin kaikki taakse jäävä. Rovaniemi poltettiin maan tasalle, kuten myös kotini Saarenkylässä, Lauerma kertoo.

Lauerman tytär **Raija Malmström** kertoo, että vähällä oli, ettei koko kirja olisi jäänyt julkaisematta.

– Tiesimme kyllä, että äiti on tehnyt kovasti taustatyötä ja kirjoittanut meille jälkipolville joitain paperiliuskallisia muistoja lapsuudestaan ja Lapin sodasta. Hämmästyin suunnattomasti, kun sattumalta löysin muistitikun, jossa oli valmis kirja – sisällysluetteloa myöten. Pilkkuaakaan en kirjasta muuttanut, kirjoitin ainoastaan loppusanat ja takakannen tekstin. Laitoimme sitten äidin kanssa hihat heilumaan ja viimeistelimme kirjan painokuntoon, Malmström kertoo.

Lauerma on yhtä hymyä koko tilaisuuden ajan. Halailee läheisiään tuon tuostakin.

– Äiti on aina ollut tuollainen positiivinen ja iloinen ihminen. Ihmisistä välittäminen ja auttaminen ovat hänen kantavia luonteenpiirteitään. Vielä 80-vuotiaana hän teki pienimuotoisesti lääkärin töitä. Ei ollut hetkeä, jolloin hänelle ei olisi saanut soittaa ja aina sai avun. Tituleeraisin äitiäni ennakkoluulottomaksi seikkailijaksi, joka on aina ollut valmis lähtemään mukaan uusiin haasteisiin. Hän on purjehtinut Atlantin ympäri pari kertaa – vaiikkei ole tiennyt purjehduksesta juuri mitään. Äiti harrasti aktiivisesti golfia vielä kuusi vuotta sitten. Viimeisimmän golf-kierroksen hän teki viime vuonna. Valokuvat, muistoesineet ja eksoottiset matkamuistot eri maista Lauerman huoneessa kertovat oman tarinansa värikkäästi eletystä elämästä ja matkustelusta ym-



Sirkka Lauerma.

päri maailmaa. Ovenpielessä on Lauermasta kuva Atlantin ympäripurjehdusmatkalta – hän kun ei mitään mummokuvaa siihen halunnut, Malmström naurahtaa.

Auttamisen halun lisäksi Lauermalla on aina ollut intohimo opiskeluun. Kipinä opiskeluun lienee syntynyt opettaja isän kautta. Lauerma muistaa isän sanoneen, että *jokaisella pitää olla jokin ”kuningasajatus”*, joka kulkee mukana kaikkina

Sirkka Lauerman evakkomuistoja

Sirkka Lauerma syntyi 1928, kahdeksantena lapsena **Eemeli ja Katri Karisen** perheeseen. Sirkkan jälkeen syntyi vielä viisi sisarusta, joten lapsia perheessä oli kaikkiaan 13. Lappiin perhe oli muuttanut opettajaisän Eemelin työn perässä. Isä oli rakastavalla tavalla jämpä ja monella saralla aikaan saava mies, joka piti perheestään hyvää huolta. Äidillä oli käsityönopettajan koulutus.

Lauerma oli talvisodan syttyessä 11-vuotias. Hän ehti monet kerrat istua pihalle rakennetussa pommisuojoissa sisarustensa kanssa, kun Rovaniemeä pommitettiin. Kirjassaan hän muistelee näitä pelon hetkiä näin: *Kun sodan ja pelon putkeen joutuu, sitä kesti monia vuosia, unissa se jatkoi kulkemista aikuisuuteen saakka. Ehkä se ei ole vieläkään hävinnyt eikä häviä koskaan.*

Lapin sodan alkaessa perhe asui Saarenkylässä. Evakkoon lähtö tapahtui salaman nopeasti. Juuri oppikoulun aloittanut, 16-vuotias Lauerma sai Saarenkylän muiden tyttöjen kanssa

elämän päivinä kuolemaan saakka. Lauerma oli tuolloin 8-vuotias, mutta nämä isän sanat syöpyivät hänen mieleensä.

Lauerman isä oli sitä mieltä, että opiskelua pitää jatkaa erikoisolosuhteista huolimatta. Hän tilasi Ruotsin evakko-leirille Suomesta aapisia ja alkoi pitää koulua leirin lapsille. Opettajista oli pulaa, joten isän toiveesta 16-vuotias Lauerma sai opettaakseen oman luokan – 55 oppilasta. Kirjassaan Lauerma muistelee: *Minulla oli mennyt koulunkäynti [evakkoon lähtemisen myötä] pieleen, halu käydä koulua ei ollut häipynyt mihinkään.* Liekö tämä ollut Lauerman mielessä kytenyt kuningasajatus?

Lopullisen sinetin lääkärin uralle antoi Lauerman sairastuminen keuhkotautiin. Hän sai Ruotsissa siihen hyvää hoitoa ja parani. Läheinen yhteistyö hoitavan lääkärin kanssa teki Lauermaan niin suuren vaikutuksen, että hän päätti ryhtyä lääkäriksi, vaikka oli tuolloin käynyt oppikoulua vasta neljä vuotta. Tämä kuningasajatus kantoi Suomeen palattua. Lauerma suoritti keskikoulun loppuun Tampereella, valmistui ylioppilaaksi Rovaniemen lukiosta ja lääketieteen lisensiaatiksi Helsingin yliopistosta, erikoistui korva-nenä- ja kurkkutauteihin ja väitteli lääketieteen ja kirurgian tohtoriksi. Avioitui 1953 ja sai kolme lasta. Kiinnostus lääketieteeseen ja potilaiden hoitamiseen on siirtynyt vahvasti Sirkalta lapsille, sillä kaikki kolme lasta ovat lääkäreitä, lapsenlapsista **Niina Palin** on kardiologi ja yksi lapsenlapsista on sairaanhoitaja. Kolmen sukupolven naiset – Lauerma, Malmström ja Palin – ovat kaikki Helsingin yliopistosta väitelleitä tohtoreita. Lauerma teki pitkän lääkäriuran muun muassa Diakonissalaitoksella ja Kauniaisten Medix-lääkäriasemalla yksityislääkärinä.

Lauerman kirjaa Siniutuinen Lapinmaani voi tilata kirja-kaupoista ja verkkokirjakaupoista. Kauniaisten kirjasto on tilannut kaksi kirjaa kauniaislaisten kirjailijoiden kokoelmiinsa.

TARJA QVICKSTRÖM

tehtäväksi ajaa kylälaisten karja – 300-päinen lehmälauma – Saarenkylästä Tornioon. Tyttöjä tälle 85 kilometrin matkalle lähti noin 30. Päivittäin matkaa kertyi noin 25 kilometriä ja osan tästä matkasta Lauerma taittoi matkalla rikki mennyt saapas jalassaan. Vaatteiden pesuun ei matkalla ollut mahdollisuutta ja yöpymispaikatkin olivat välillä mitä sattui. Lapin syksyn kylminä pakkasöinä lämpöä antoi veljen turkki, jonka Lauerma oli jotenkin saanut mukaansa.

- Evakkoreitti Suomen puolella: Saarenkylä–Hirvas–Jaatila–Tervola–Arpela–Tornio.
- Ruotsin puolella: Haaparanta–Kukkolankoski–Karungi (kävellen), Karungi–Gammelstad (juna). Gammelstad–Marieberg (kävellen). Mariebergi–Jörn (juna).

Karjanajomatkaa kävellen kertyi kaikkiaan noin 180 kilometriä.

Sirkka Lauerma gav ut bok om kriget i Lappland

SE EN sällsynt festlig tillställning ordnades på Villa Bredas boendenhet Picea nyligen. En liknande tilldragelse har enligt boendenhetens chef **Lea Pyykkönen** aldrig förut inträffat på Villa Breda. Det hela handlade om att 93-åriga **Sirkka Lauerma** gav ut en bok. På plats fanns anhöriga, boende på Villa Breda och personal.

Villa Breda har varit Lauermas hem de senaste fyra åren, hennes verkliga hem och inte ett vårdhem, såsom Lauerma själv betonar bestämt. De tidigare hemmen har sedan 1965 varit också de i Grankulla. Många kanske minns Lauerma som granne på Köpingsvägen, Helsingforsvägen eller Tunnelvägen eller från Medix Grankulla där hon tog emot som specialistläkare i öron-, näs- och halssjukdomar.

Lauermas bok berättar om hennes liv som ung flicka i en stor barnfamilj i Lappland och om hennes upplevelser under bombningen av Rovaniemi under Vinterkriget samt evakueringen till svenska Lappland när kriget i finska Lappland började. Lauerma läste mycket i olika arkiv i både Finland och Sverige och gjorde intervjuer 2003–2011. Med stöd av erfarenheterna och informationen föddes memoaren Siniutuinen Lapinmaani (ungefär: mitt blådisiga Lappland).

– Bokens namn beskriver den tröstlösa syn som mötte

oss när vi återvände. Rovaniemi hade bränts ner, från ruinerna steg bara ett blått dis och bakom det skymtade den klara himlen, säger Lauerma.

– Jag skrev boken som en hyllning till min barndoms familj och mitt kära Lappland och till Lapplands folk, som med seg beslutsamhet återuppbyggde den nästan helt utbrända hemtrakten. Boken är också ett tack till Sverige som öppnade gränsen för oss som flydde undan kriget och hjälpte oss att börja om på nytt. Något som också bidrog till skrivlusten var att kriget i Lappland är så gott som okänt för ”folket i söder”. Den allmänna uppfattningen är att kriget tog slut i och med fortsättningskriget i september 1944. Så var det inte alls utan på det följde det sju månader långa Lapplandskriget då folket i Lappland beordrades att fly till Sverige. De tyska trupperna använde sig av den brända jordens taktik där man förstör allt man lämnar efter sig. Rovaniemi jämnades med marken, precis som mitt hem i Saarenkylä, säger Lauerma.

Lauermas dotter **Raija Malmström** berättar att det var nära att boken inte alls kommit ut.

– Vi visste att mamma jobbat hårt med bakgrundsmaterialet och skrivit ner på papper om sina barndomsminnen och kriget i Lappland för den yngre generationen. Jag blev

otroligt häpen när jag av en händelse hittade en minnepinne som innehöll en färdig bok med innehållsförteckning och allt. Jag ändrade inte på ett enda tecken utan skrev bara ett efterord och texten till bakpärmen. Sedan började mamma och jag att jobba och färdigställde boken så den kunde tryckas, säger Malmström.

Lauerma är ett enda leende genom hela tillställningen och kramar om sina släktingar med jämna mellanrum.

– Mamma har alltid varit en positiv och glad människa. Hennes utmärkande karaktärsdrag är att hjälpa andra och bry sig om. Ännu som 80-åring jobbade hon i liten skala som läkare. Det fanns inte en stund som man inte skulle ha kunnat ringa till henne och få hjälp. Jag skulle titulera min mamma som en fördomsfri äventyrare som alltid var beredd på nya utmaningar. Hon seglade runt Atlanten ett par gånger trots att hon inte visste ett dyft om segling. Mamma var aktiv golfspelare ännu för sex år sedan. I fjol gjorde hon sin senaste golfvanda.

Lauermas bok Siniutuinen Lapinmaani kan beställas från bokhandlarna eller på webben. Grankulla bibliotek har beställt två exemplar till sin samling med Grankullaförfattare.

ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKKILÄ



Kauniainen osoittautui oivalliseksi paikaksi pääkonttorille keskeisen sijaintinsa ansiosta. Ihastuimme liiketilaan ja hyviin liikenneyhteyksiin, Heta Kärki toteaa.

Grankulla visade sig vara det perfekta stället för huvudkontoret eftersom det är så centralt. Vi blev förtjusta i affärslokalen och det goda trafikförbindelserna, säger Heta Kärki.

Joo - Lupaa huoletonta asumista

FI KAUNIAISTENTIEN ja Tunnelitien kulmauksessa sijaitseva entinen Aktia-pankin kiinteistö vaihtoi omistajaa noin vuosi sitten. Tilat remontoitiin Asuntoyhtymä Oy:n Joo Kodit -brändin pääkonttoriksi ja asuntovuokraustoiminta käynnistyi joulukuussa 2021.

Noin viitisen vuotta sitten **Jaakko Niskanen** – Asuntoyhtymä Oy:n ja Joo Kotien toimitusjohtaja – pohti, miten asuntojen vuokraamisesta ja asumisesta voisi tehdä entistä helpompaa ja joustavampaa asukkaalle kannalta. Niskasella oli vahva visio siitä, että vuokra-asumisen tulee olla myös vastuullista ja tukea yhteiskunnan kestävä kehitystä. Ruotsalainen kiinteistösijoitusyhtiö Fastighets AB Balder innostui Niskasen ideasta, ja näin syntyi Asuntoyhtymä Oy sekä sen asuntoja vuokraava Joo Kodit, taustoittaa Asuntoyhtymä Oy:n sekä Joo Kotien kaupallinen johtaja **Heta Kärki**.

Kärki on vastannut Joo.-brändin luomisesta ja vastaan yrityksen kaupallisesta kehityksestä.

– Kauniainen osoittautui oivalliseksi paikaksi pääkonttorille keskeisen sijaintinsa ansiosta. Ihastuimme liiketilaan ja hyviin liikenneyhteyksiin. Tähän on helppo tulla etenkin Espoosta ja Kirkkonummelta, joissa meillä on runsaasti Joo-koteja. Muut toimistoamme sijaitsevat Vantaalla, Oulussa, Turussa ja Tampereella. Asuntoja meillä on ympäri Suomea – ei tosin tällä hetkellä Kauniaisissa, Kärki kertoo.

Kärki painottaa, että lupaus huolettomasta asumisesta ei ole vain tuulesta temmattu klisee.

– Jo asuntoon muutto on tehty helpoksi: emme peri vuokravakuuksia, lemmikit ovat tervetulleita ja meillä on valmiiksi kalustettuja asuntoja ihmisille, jotka ovat uudessa elämäntilanteessa ja joilla huonekaluja ei välttämättä ole. Tällaisia ovat esimerkiksi ensiasuntoon muuttajat, eron jälkeen omaa kotia etsivät, ja työn tai opiskelun perässä toiselle paikka-

kunnalle muuttavat. Tuolloin voi olla tilanne, jossa on hyvä haukata hetken happea ja tehdä rauhassa päätöksiä jatkoasumisen suhteen. Valmiiksi kalustetuissa asunnoissa voi tulla asua niin pitkään kuin haluaa, minimivuokra-ajan ollessa 6 kuukautta. Huolettoman asumisen sateenvarjon alle asettuu myös yhteisöllisyys. Siksi satsaamme uudiskohteissa myös yhteiskäyttötiloihin. Uutta on Oulun uudiskohteen tiloihin valmistuva taloyhtiön oma kahvila. Mikä on sen huolettomampaa kuin kuppi kahvia ja tuore pulla silloin, kun ei ehdi tai viitsi niitä itse alkaa vääntämään, Kärki tuumaa.

TARJA QVICKSTRÖM

Joo Kodit lyhyesti

- Valmiita vuokratoteja on tällä hetkellä 4 146 ja rakenteilla/tulossa 2 752.
- Asuntoja on ympäri Suomea, näistä 39 % pääkaupunkiseudulla.
- Asunnot ovat pääosin uudiskohteita tai uudehkoja, kooltaan yksiöistä neliöihin.
- Joo Kodit omistaa vuokratavat asunnot. Osa rakennuksista on Joo:n rakennuttamia ja osa ostettuja hyväksi koetuista kiinteistöistä (muun muassa 35 asuntoa Kalasataman Redissä).
- 40 työntekijää, joista 20 Kauniaisissa.
- 2021 liikevaihto 25,5 milj. euroa.
- Asukkaista 75 % alle 35-vuotiaita, 1/3 opiskelijoita.
- Lisätietoa: joo-kodit.fi

Joo - Löfte om bekymmerslöst boende

SE FÖRE detta Aktia-lokalen i hörnet av Grankullavägen och Tunnelvägen bytte ägare för ungefär ett år sedan. Lokalen renoverades och är nu aktiebolaget Asuntoyhtymäs varumärke Joo Kodits huvudkontor. Bostadsuthyrningsverksamheten började i december 2021.

För kring fem år sedan funderade **Jaakko Niskanen**, vd för Asuntoyhtymä och Joo Kodit, på hur man skulle kunna göra det ännu enklare och flexiblere att hyra en bostad. Niskanen hade en stark vision om att uthyrning också ska vara ansvarsfullt och stödja hållbar utveckling i samhället. Det svenska fastighetsinvesteringsbolaget Fastighets AB Balder gillade Niskanens idé och på det viset föddes Asuntoyhtymä och Joo Kodit som hyr ut bostäder, säger kommersiella chefen på Asuntoyhtymä och Joo Kodit **Heta Kärki**.

Kärki har ansvarat för att skapa varumärket Joo. och hon ansvarar för företagets kommersiella utveckling.

– Grankulla visade sig vara det perfekta stället för huvudkontoret eftersom det är så centralt. Vi blev förtjusta i affärslokalen och det goda trafikförbindelserna. Det är lätt att ta sig hit från i synnerhet Esbo och Kyrkslätt där vi har många Joo-hem. Våra andra kontor finns i Vanda, Uleåborg, Åbo och Tammerfors. Vi har bostäder runt om i Finland, men inte just nu i Grankulla, säger Kärki.

Kärki betonar att löftet om bekymmerslöst boende inte är en tom fras.

– Redan flytten är lätt eftersom vi inte kräver hyresgaranti, husdjur är välkomna och vi har färdigt möblerade bostäder för dem som befinner sig i en ny livssituation där de kanske inte har möbler. Sådana är exempelvis de som letar efter en första bostad, har skilt sig eller flyttar till annan ort för att studera eller jobba. Då kan det vara läge att i lugn och ro ta sig en funderare innan man fattar beslut om var man egentligen ska bo. Klart man kan bo hur länge man vill i de färdigt möblerade bostäderna, minimitiden att hyra är sex månader. Samhörighet hör också till det bekymmerslösa boendet. Därför satsar vi i våra nybyggen på gemensamma utrymmen. En nyhet i vårt nybygge i Uleåborg är ett eget café i husbolaget. Vad är väl mer bekymmerslöst än en kopp kaffe och nygräddad bulle när man själv inte hinner baka, säger Kärki.

ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKILÄ

Kort om Joo Kodit

- Färdiga hyresbostäder: 4 146 och kommande 2 752.
- Bostäder runt om i Finland, 39 % av dem i huvudstadsregionen.
- Bostäderna är i huvudsak i nybyggen eller i relativt nya hus, från ettor till fyrrummare.
- Joo Kodit äger bostäderna som hyrs ut. En del av byggnaderna har Joo låtit uppföra, och en del har köpts i fastigheter som upplevs som bra (har bl.a. 35 bostäder i Redi i Fiskehamnen).
- 40 anställda, av dem 20 i Grankulla.
- Omsättningen 2021 var 25,5 miljoner euro.
- Av de boende är 75 % under 35 år, 1/3 studerande.
- Mer info: joo-kodit.fi

Hopeaa GrIFK:n käsipallonaisille

■ DICKEN oli parempi myös kolmannessa finaaliottelussa ja voitti lauantaina 23.4. kultaa naisten SM-sarjassa. Viimeisessä ottelussa Dicken oli parempi luvuin 29–18.

Edellinen SM-sarjakausi päätettiin Kauniaisissa mitalijuhlien merkeissä, kun GrIFK sai pronssia. Nyt pistettiin siis vielä paremmaksi kun päätösottelun jälkeen laitettiin hopeamitalit kaulaan.

Tämän kauden runkosarjassa joukkue sijoittui lopulta kolmanneksi. Finalisarjan Dicken voitti 3–0.

Miesten joukkue jäi neljänneksi. Joukkue pelasi pronssista Riihimäen Cocksia vastaan viime viikolla pelatuissa otteluissa. Ensimmäisen ottelun keskiviikkona 4.5. Cocks voitti 31–26 ja perjantain viimeisessä ottelussa Granissa tulos oli 24–28.

Silver till GrIFK:s handbollsdamer

■ DICKEN var det bättre laget också i den tredje finalmatchen och tog lördagen den 23.4 hem guld i damernas FM-serie. Laget vann sista matchen med siffrorna 29–18.

Förra FM-seriesäsongen resulterade i brons för GrIFK-damerna. Nu gjorde laget ännu bättre ifrån sig och tog hem silvermedaljerna.

I årets grundserie tog laget en tredje plats. Finaliserien vann Dicken 3–0.

Herrarna slutade fyra. Laget spelade om brons i matcher-na mot Cocks från Riihimäki förra veckan. Första matchen på onsdagen vann Cocks 31–26 och i den avgörande matchen på fredagen i Grani blev slutresultatet 24–28.



Edellinen SM-sarjakausi päätettiin mitalijuhlien merkeissä, kun GrIFK sai pronssia. Nyt pistettiin vielä paremmaksi kun päätösottelun jälkeen laitettiin hopeamitalit kaulaan.

Förra FM-seriesäsongen resulterade i brons för GrIFK-damerna. Nu gjorde laget ännu bättre ifrån sig och tog hem silvermedaljerna.

På söndag får alla vara barn på torget

SE ALLA vi barn i Grankulla är namnet på en helt nytt familje-evenemang som ordnas på torget i Grani söndagen den 15 maj. Arrangör är Grankulla svenska kulturförening och styrelsemedlemmarna **Mia Smulter** och **Gunilla Löfstedt-Söderholm** är eld och lägor när de tillsammans med Mias dotter Malin, 6 år, informerar om satsningen.



Gunilla Löfstedt-Söderholm, Malin och Mia Smulter hoppas på soligt väder och många besökare på torget den 15.5. Här vid grästrappan blir det teater. Om det råkar regna så är det ingen panik. Många programpunkter ordnas under tält.

Gunilla Löfstedt-Söderholm, Malin ja Mia Smulter toivovat aurinkoista säätä ja valtavasti vieraita torille 15.5. Nurmik-korappujen luona on teatteri. Sateen sattuessa ei ole syytä paniikkiin. Monet esityksistä järjestetään teltassa.

– Framförallt barnen har betalat ett högt pris under pandemin och kulturföreningen tyckte att det nu är barnens tur att få något extra. Vi vill också liva upp torget. Coronan kom ju när torget blev klart, säger Mia Smulter som är primus motor för dagen.

Evenemanget ordnas mellan kl. 13–16 då torget förvandlas till en kreativ oas. Teater Taimine ger två teaterföreställningar och Unga teatern ordnar en Nalleklinik, som är en dramaverkstad med temat välmående där barnen kan få hjälp med att reparera sitt mjukisdjur. Det blir också musik med barnens favoriter Mimmit på svenska, dans, cirkuskonst, pyssel, bullkalas mm.

Deltagarna kan till exempel uppträda med Grankulla konstskolas & Grankulla musikinstituts kreativa orkester Skrot-orkestern – Romuorkesteri. Barnen får själva skapa instrument av skrot.

– Under evenemanget hinner vi med två uppträdanden. Ta gärna med eget skrot som låter intressant så kan vi tillsammans omvandla det till ett instrument, hälsar orkestern.

Barnen får också t.ex. skapa prinsess- och prinskoronor i Tjejevillans tält på torget. Circus Helsinki har femton fantasifigurer som minglar på torget och bjuder på roliga cirkuskonster.

Största som ordnats

Arrangörerna säger att tanken varit att skapa en generationsöverskridande tillställning där barnfamiljer, men också mor- och farföräldrar deltar. Det handlar om en verklig storsatsning och även företagare runt torget är med på ett hörn.

– Det här är det största evenemanget som kulturföreningen någonsin arrangerat, säger Gunilla.

Om intresset är stort så kan föreningen tänka sig att dagen blir en tradition framöver.

– Blir det stor succé är vi villiga att satsa på det. Vi är väldigt tacksamma över att vi nu har våra bidragsgivare Svenska kulturfonden, Föreningen Konstsamfundet, Aktiastiftelsen Esbo-Grankulla och Grankulla stad som stöder oss ekonomiskt. Utan de bidragen hade vi aldrig kunnat engagera så många medverkande, säger Gunilla Löfstedt-Söderholm.

Enligt Mia Smulter har det varit mycket enkelt att engagera artister och föreningar. Alla vill vara med nu efter pandemiuppehållet.

Dagen riktar sig till alla språkgrupper, även om teaterföreställningarna är på svenska. Det går bra att delta i verkstäder och annat program även på finska.

– Jag hoppas också att alla som är i kontakt med flyktningfamiljerna från Ukraina tar med dem hit på söndag och ger dem något att annat tänka på än de tråkiga minnen som de naturligtvis bär med sig. Det vore otroligt härligt om de hittar hit, säger Gunilla Löfstedt-Söderholm.

JAN SNELLMAN

Hela programmet och tidtabell hittar du på granikultur.fi

Bio Grani tjuvstartar evenemanget och visar barnfilmer på svenska & finska lö 14.5. Det utlovas bl.a. förhandsvisning av Bamse och vulkanön / Bamse ja tulivuorisaari (Premiär 27.5).

Sunnuntaina kaikki saavat olla lapsia torilla

FI ALLA vi barn i Grankulla (Kauniaisten lapset) on aivan uusi perhetapahtuma, joka järjestetään Granin torilla sunnuntaina 15. toukokuuta. Järjestäjänä on Kauniaisten ruotsinkielinen kulttuuriyhdistys. Hallituksen jäsenet **Mia Smulter** ja **Gunilla Löfstedt-Söderholm** ovat innoissaan, kun he yhdessä Mian kuusivuotiaan tyttären Malinin kanssa kertovat panostuksesta.

– Ennen muuta lapset ovat maksaneet kovan hinnan pandemian aikana, ja kulttuuriyhdistys päätti, että nyt on lasten vuoro saada jotain erityistä. Haluamme myös elävöittää toria. Korona saapui juuri kun tori oli valmis, sanoo Mia Smulter, joka on päivän alkuunpanija.

Tapahtuma järjestetään klo 13–16. Tori muuttuu luovaksi keitaaksi. Teatteri Taimine esittää kaksi näytöstä ja Unga teatern järjestää Nalleklinikan, jossa on teemana hyvinvointi ja jossa lapset voivat saada apua oman pehmolelunsa korjaamiseen.

Luvassa on myös musiikkia lasten suosikkien Mimmien (på svenska) johdolla sekä tanssia, sirkusta, askartelua, pulajuhlat ynnä muuta.

Osanottajat voivat esimerkiksi esiintyä Kauniaisten kuvataidekoulun ja Kauniaisten musiikkiopiston luovan orkesterin Romuorkesterin – Skrotorkesterin kanssa. Lapset saavat itse

luoda soittimen romusta.

– Tapahtuman aikana ehdimme esiintyä kaksi kertaa. Otakaa mielellään mukaan omia romujanne, jotka kuulostavat kiinnostavilta, jotta voimme yhdessä muuntaa sen soittimeksi, toivoo orkesteri.

Lapset saavat myös kehittää prinsessa- ja prinssikruunuja Tjejevillanin teltassa torilla. Circus Helsingillä on 15 mielikuvitushahmoa, jotka liikkuvat joukon seassa ja esittävät hauskoja sirkustemppeja.

Suurinta mitä on järjestetty

Tapahtuman järjestäjät sanovat, että ajatuksena on ollut sukupolvien ylittävä tilaisuus, jossa lapsiperheet, mutta myös isovanhemmat, voivat olla mukana. Kyse on oikeasti suuresta panostuksesta, ja yrittäjät eri puolilta toria ovat myös mukana.

– Tämä on suurin tapahtuma, jonka kulttuuriyhdistys on ikinä järjestänyt, sanoo Gunilla.

Tapahtumasta voi tulla perinne.

– Jos tapahtuma menestyy, olemme valmiit panostamaan tähän. Olemme valtavan kiitollisia taloudellisille tukijoille Svenska kulturfondenille, Konstsamfundetille, Aktian Espoo-Kauniainen säätiölle ja Kauniaisten kaupungille, jotka tuke-

vat meitä taloudellisesti. Ilman rahoittajia emme olisi ikinä voineet ottaa mukaan näin monia toimijoita, sanoo Gunilla Löfstedt-Söderholm.

Mia Smulterin mukaan taiteilijoiden ja järjestöjen mukaan saaminen on ollut helppoa. Kaikki haluavat olla mukana nyt pandemiatauon jälkeen.

Päivä on suunnattu kaikille kieliryhmille, vaikka teatteriesitykset ovat ruotsiksi. Pajojen toimintaan ja muuhun ohjelmaan on helppo osallistua myös suomeksi.

– Toivon, myös että kaikilla, joilla on yhteyksiä pakolaisperheisiin Ukrainasta, tuovat heidät sunnuntaina tänne, jotta voimme antaa heille muuta ajateltavaa kuin ikävät muistot, joita he kantavat mukanaan. Olisi uskomattoman ihanaa, jos he löytävät tilaisuuteen, sanoo Gunilla Löfstedt-Söderholm.

KÄÄNNÖS: JUHANI HEIKKILÄ

Ohjelmistoon ja aikatauluihin voit tutustua sivustolla granikultur.fi

Bio Grani ottaa tapahtumaan varaslähdön ja näyttää lasten elokuvia ruotsiksi ja suomeksi lauantaina 14.5. Luvassa on muun muassa elokuva Bamse ja tulivuorisaari ennakkonäytös. Filmin ensi-ilta on 27.5.

Jalkapallosesonki on käynnistynyt – ensimmäinen kotiottelu sunnuntaina

FI GRANKULLA IFK:n jalkapallon edustusjoukkue pelaa kaudella 2022 miesten Kakkosessa. Kauden ensimmäinen kotiottelu pelataan keskus kentällä sunnuntaina 15.5. klo 18.30 paikallisvastustajaa Honka Akatemiaa vastaan. GrIFK:n joukkueen edellinen runko pysyi erittäin kauan yhdessä, mutta nyt joukkuetta on lähdetty uudistamaan.

– Joukkue on hieman nuorentunut ja uudistunut. Mukana on myös seuran omia nuoria ja jos katsoo harjoitusvahvuutta, niin niitä on paljon. Seuran U23-joukkue pelaa Kolmosta Dan Stevensin alaisuudessa, joten GrIFK on A- tai B-juniorille tällä hetkellä hyvä paikka olla, sanoo edustusjoukkueen manageri **Petter Meyer**.

Fotbollssäsongen har inletts – första hemmamatchen på söndag

SE GRANKULLA IFK:s representationslag i fotboll spelar säsongen 2022 i Herrtvåan. Säsongens första hemmamatch spelas den 15.5. kl 18.30 på Grankulla Centralplan mot Honka Akatemia. GrIFK:s tidigare lagstomme hölls mycket länge ihop, men nu har laget förnyats.

– Laget är yngre och delvis förnyat. Med i truppen finns föreningens egna juniorer och om man ser på träningsstyrkan, så finns det rikligt av dem. Föreningens U23-

lag spelar i Trean under Dan Stevens, så A- och B-juniorer har det bra i föreningen för tillfället, säger lagets manager **Petter Meyer**.

Herrtvåan är en fysisk serie och det tar ofta en tid för unga spelare att vänja sig vid tempot. Som tur så har vi även rutinerade spelare med i truppen, fortsätter Meyer.

Inför säsongen 2022 skaffade man en erfaren tränare med ett förflutet i EIF. Tränaren heter Jens Mattfolk och enligt



Meyer är han rätt person för att föra vidare herrfotboll i Grankulla.

– Vi har en rutinerad tränare i Jens och jag tror att unga spelare kan utvecklas bra under honom.

Hemmatcherna: 15.5, 22.5, 12.6, 18.6, 3.7, 16.7, 30.7, 20.8, 24.8, 11.9, 18.9, och 1.10 eller 2.10 (meddelas senare).

Kuulutukset

KEVÄTKATSELMUS

Kauniaisten kaupungin rakennusvalvonta suorittaa maankäyttö- ja rakennuslain edellyttämän katujen, teiden, rakennusten sekä aitojen, istutusten ja osoitenumeroinnin, yms. kevät-katselmuksen tiistaina 7.6.2022.

Katselmuksessa todetuista puutteellisuuksista tullaan asian-omaisille lähettämään kirjallinen ilmoitus, jossa annetaan määräaika korjausmääräysten täyttämiseen.

Ilmoitukset epäsiisteistä kiinteistöistä voi lähettää rakennus- valvontaan assistentti Merja Pursiaiselle osoitteeseen merja.pursiainen@kauniainen.fi. Lisätietoja valvontakierrok- sesta antaa johtava rakennustarkastaja Sirkka Lamberg, sähköposti: sirkka.lamberg@kauniainen.fi.

Kauniaisissa 12.5.2022 Rakennusvalvonta

Villa Breda

Villa Bredan palvelut (Bredantie 16), kuntosali ja lounasravinto- la tarkista aukioloajat ja palvelut www.kauniainen.fi/villabreda. Lounasravintola on avoinna ma-pe klo 11–14.

Päivätoiminta (monipuolista aktivoivaa toimintaa muisti- sairaille), päivätoiminnanohjaaja Pirkko Myyryläinen, puh. 050 414 7883.

Palvelukeskuksen toiminta, toiminnanohjaaja Salla Helokallio, puh. 050 308 2452.

- Istumajumppa ti klo 12.30–13.00 (ohjaaja Mervi Muukkonen) ja ke klo 11.30–12.00 (Helena Pirvola- Nykänen) Tapahtumatori Kukkapuro (maksuton, ei ennakkoilmoittautumista).

- Perjantaitapaaminen 1.4. alkaen pe klo 10–13, päivä- toiminnan tilat 2. krs. Ohjelmassa kahvitarjoilua, vapaamuotoista jutustelua ja muuta ohjelmaa (Salla Helokallio ja Pirkko Myyryläinen).

Vapaaehtoistoiminta www.vapaaehtoistyö.fi/kauniainen

- Ryhmäkodit
- Asukkaita voi tavata** ulkoillen tai asukkaan omassa huoneessa. Kaikista tapaamisista sovitaan etukäteen asukkaan ryhmä- kodista:
- Trollius puh. 040 191 7237
 - Anemone puh. 040 356 1753
 - Picea puh. 040 182 8162
 - Bellis puh. 040 192 9038

Asukkaiden kotivierailuista sovitaan erikseen asumisyksikön

esimiesten kanssa: 2 krs. Lea Pyykkönen, puh. 050 466 0528 ja 1. krs Niina Laine, puh. 040 651 2715.

Senioreiden palveluneuvonta puh. 050 411 9268 tai Maisa.fi-palvelun kautta.

Villa Bredan Info/tilavaraukset, aulaemäntä Camilla Strömberg, ma-pe klo 8–16, puh. 040 485 4957 tai villa.breda@kauniainen.fi

Sosiaali- ja terveyspalvelut

Yleinen hätänumero 112
Myrkytystietokeskus
0800 147 111

Terveysasema
www.kauniainen.fi/terveysasema
Asematie 19, ma-pe klo 8–16

Kauniaisten koronaneuvonta ja koronarokotusajanvaraus, puh. 09 584 43031 (takaisinsoitto) tai www.koronarokotusaika.fi

Yhteydenotot terveysasemalle
Saat yhteyden nopeimmin Maisa.fi-palvelun kautta. Kysy- myksesi ohjautuu hoitovastaa- vallesi, kun valitset viestin saa- jaksi: Kauniaisten terveysasema. Tavoitteena on vastata tunnin sisällä virka-aikana. Jos soitat hoitovastaaavallesi, hän on yhteydessä sinuun mahdollisim- man pian. Tavoittelemme sinua kaksi kertaa.

- Hoitovastaavat:**
- Titta Korppinen, puh. 09 8789 1352
 - Merja Hugg, puh. 09 8789 1353

- Reipas reissukassi vanhoista farkuista, pe 13.5. klo 17–21 ja la 14.5. klo 10–16.45
- Polkupyörän keväthuolto, la 7.5. klo 10–16
- Feltd Pear House with Butterfly, Sat-Sun 7–8 May and 14–15 May 10:00–15:15
- Omenapuun leikkaus ti 26.4. klo 17.30–20
- Pilates alkeet ja venyttely, kevätjatko, ti 10.5.–7.6. klo 17.30–18.30
- Kundaliini-intensiivi: Kehollinen irtipäästäminen, la 7.5. klo 13–16
- Seniorivitanssi® kesäleiri – jatkotaso, ti 24.5 klo 10–16 ja ke 25.5. klo 13–18. Katso tarkemmat tiedot alla mainitussa osoitteessa.

Kevätnäyttely Kauniaisten kaupungin galleriassa 29.3.–22.4. Näytteillä taidekurssien töitä parilta viimeiseltä vuodelta. Avoimna ma-to klo 10–20, pe klo 10–17, la klo 10–15

Kursseihin voi tutustua osoitteessa www.opistopalvelut.fi/kauniainen/
Puhelin: 050 4116 404, ma-to klo 9–15



- Ilse Ekberg, puh. 09 8789 1354
- Teo Mustakari, puh. 09 8789 1366
- Annika Virta, puh. 09 8789 1375
- Venla Aho, puh. 09 8789 1358
- Iida Korhonen, puh. 09 8789 1357
- Annica Happo, puh. 09 8789 1376

Jos sinulla ei ole vielä hoitovas- taavaa, hoitovastaava nimetään, kun sinulla on seuraavan kerran terveyteesi liittyvää asiaa, puh. 09 8789 1300 (takaisinsoitto) tai Maisa.fi (valitse viestin saajaksi: Kauniaisten terveysasema).

- Päivystys**
Soita aina ensin Päivystysapuun, puh. 116 117
- Jorvin, Haartmanin ja Uuden lastensairaalan (alle 16- vuotiaat) terveyskeskus- päivystys ma-pe klo 16–8, pyhäpäivät ja viikonloput 24h.
 - Sosiaali- ja kriisipäivystys 24h, puh. 09 8164 2439
 - Hammashoidon päivystys Puistosairaala (Helsinki), ma-pe klo 14–21, la-su ja pyhäpäivät klo 8–21, puh. 09 471 71110

Hammashoito ja suun terveys www.kauniainen.fi/hammashoitola
Asematie 19, ma-pe klo 8–15

Ajanvaraus ja ajan peruminen, puh. 09 505 6379 (kiirepotilaat mieluiten klo 8–11.30)

Maisa.fi-palvelun kautta (Kau- niaisten suunterveydenhuolto) voit perua vastaanottoaikasi, varata 1-, 3- ja 5-vuotiaiden

terveystarkastusajat ja olla yhteydessä suun terveyden- huollon ammattilaiseen omaan tai yleiseen hammashoitoon liittyvissä asioissa. Sisäänkäynti hammashoitolaan pääovesta.

Neurolat
Äitiys- ja lastenneuvolan määrä- aikaistarkastukset myös etänä. Vastaanotoilla toivotaan asioi- tavan ilman puolisoa tai muita lapsia. Käynti neuvoloihin vain terveysaseman päädyistä talon takaa.

Perhe- ja lastenneuvolan psykologi, puh. 050 411 5219 (ti-to 12–13)

Perheneuvola, puh. 050 411 6451 tai Maisa.fi- palvelun kautta

Perheneuvolan psykologi, puh. 050 585 0524 (ti-to 12–13)

Psykiatrinen sairaanhoitaja, puh. 050 411 8644

- Valtakunnalliset tukipalvelut:
- www.tukinet.net
 - SPR Auttava puhelin, puh. 0800 100 200 (ma-pe klo 9–21)
 - seksin247.fi –chat (12–29-vuotiaille)
 - Valtakunnallinen kriisipuhelin, puh. 09 2525 0111 (24/7)

Fysioterapia, puheterapia ja toimintaterapia
Vastaanotot ja kotikuntoutus sovitusti, myös etäasiointi.

Apuvälinelainaus puh. 050 411 5279 (ma-pe klo 12–13)

Laboratorio (HUSLAB) ma-pe klo 8–15
Ajanvaraus, puh. 09 4718 6800 tai www.huslab.fi/ajanvaraus. Sisäänkäynti vain terveys- aseman pääovesta.

Hoitotarvikejakelu Puh. 050 411 1673 (ma-pe klo 12–13) tai hoitotarvikejakelu@kauniainen.fi

Sosiaalipalvelut www.kauniainen.fi/sosiaalitoimisto
Ota ensisijaisesti yhteys: kauniaisten.sosiaalipalvelut@kauniainen.fi tai Maisa.fi- palvelun kautta. Jos tarvitset taloudellista tukea: Kela puh. 020 692 207 tai www.kauniainen.fi/toimeentulo www.kauniainen.fi/terveysasema/mielenterveys www.kauniainen.fi/sosiaalitoimisto/vammaiset



Aikuisille
Yhteislaulua Duo Kekkosen kanssa ma 16.5. klo 18.30

Digituki
Seniorinetti to 19.5. klo 13–15

Digitukipäivystys keski- viikkoisin klo 15–16
Varaa henkilökohtai- nen digitukiaika kirjas- ton asiakaspalvelusta

Lue lisää: helmet.fi/kauniaistenkirjasto

Kirjasto

Henkilökunta palvelee ma-to 10–20
pe 10–17
la 10–15
Omatoimijat ma-to 6–22
pe 6–20
la-su 9–20
Omatoimiaikana pääset sisään kirjastokortilla ja pin-koodilla.

Poikkeavat aukioloajat ke 25.5. henkilökunnan koulutuspäivä: asiakaspalvelu suljettu, omatoimi 6–22

to 26.5. helatorstai: asiakas- palvelu suljettu, omatoimi 6–22
Puh. 050 411 6504, s-posti kirjasto@kauniainen.fi

Tapahtumakalenteri
Lapsille
Granipäivän askartelupaja to 19.5. klo 16.30–18.30

Kansalaisopisto

Kevään 2022 kurssiohjelma on julkaistu osoitteessa <https://www.opistopalvelut.fi/kauniainen>

Ilmoittautuminen kevään kurs- seille jatkuu Internetissä 24/7 <https://www.opistopalvelut.fi/kauniainen> ja puhelimitse 050 4116 404 toimiston auki- oloaikoina. Kurssin ajankohta, opetuspaikka tai toteutustapa on saattanut muuttua. Tarkista ajankohtainen tieto kyseisen kurssin kohdalta alla mainitussa osoitteessa.

Uusia kursseja ja kursseja joilla on vapaita paikkoja ohjelmassa mm.:

- Makramé -jatkokurssi, pe 22.4. klo 17.30–21.15 ja la 23.4. klo 10–16.45

Kaupunki verkossa

Kauniaisten kaupunki löytyy verkkosivujen lisäksi nyt myös Facebookista ja Twitteristä.

Kotisivu

- www.kauniainen.fi ja www.grankulla.fi

- Facebook**
- Kauniaisten kaupunki – Grankulla stad
 - Kauniaisten nuorisovaltuusto – Ungdoms- fullmäktige i Grankulla

- Kauniaisten kirjasto – Grankulla bibliotek
- Granin klubi
- Nya Paviljongen
- Kauniaisten Avoin Perhetoiminta / Grankullas Öppen familjeverksamhet
- Villa Breda

Twitter

- @KauniainenGrani
- @Granikirjasto
- @GraninNuva

Instagram

- kauniainengrani
- graninklubi

Kungörelser

VÄRSYN
Byggnadstillsynen i Grankulla stad förrättar vårsyn enligt markanvändnings- och bygglagen på gator, vägar, byggnader, staket samt planteringar och adressnumreringar på tisdagen 7.6.2022.

De åtgärder vårsynen föranleder kommer skriftligen att meddelas vederbörande och samtidigt anges den tid inom vilken korrigeringsarna ska utföras.

Meddelanden om ovårdade fastigheter kan sändas till byggnadstillsynens assistent Merja Pursiainen, e-post merja.pursiainen@grankulla.fi. Mer information om vårsynen fås av ledande byggnadsinspektör Sirkka Lamberg, e-post: sirkka.lamberg@grankulla.fi.

Grankulla 12.5.2022 Byggnadstillsynen

Villa Breda

Villa Bredas tjänster (Bredavägen 16). Kontrollera öppettider och tjänster på www.grankulla.fi/villabreda. Lunchrestaurangen är öppen må–fre kl. 11–14.

Dagverksamheten
(månsidig aktiverande verksamhet för minnessjuka), handledare Pirkko Myyryläinen, tfn 050 414 7883.

Servicecentrets verksamhet, verksamhetsledare Saila Helokallio, tfn 050 308 2452.

- sittgympa ti kl. 12.30–13.00 (Mervi Muukkonen leder) och ons kl. 11.30–12.00 (Helena Pirvola-Nykänen) på evenemangstorget Kukkapuro (avgiftsfri, inga förhandsanmälningar).
- Fredagsträff fr.o.m. 1.4. kl. 10–13, dagverksamhetens utrymmen, 2 vån. Kaffe och fri diskussion och annat program (Saila Helokallio och Pirkko Myyryläinen).

Frivilligverksamhet
www.vapaaehtoistyö.fi/kauniainen

Grupphemmen
Man kan träffa inneboende ute eller i det egna rummet. Alla träffar ska överenskommas på förhand i respektive grupphem:

- Trollius, tfn 040 191 7237
- Anemone, tfn 040 356 1753
- Picea, tfn 040 182 8162
- Bellis, tfn 040 192 9038

Om hembesök ska överenskommas på förhand med boendeenhetens förmän. Våning 2: Lea Pyykkönen, tfn 050 466 0428 och våning 1: Niina Laine, tfn 040 651 2715.

Servicehandledning för seniorer, tfn 050 411 9268 eller via Maisa.fi-tjänsten.

Villa Bredas info/bokning av lokaler, receptionsvärd Camilla Strömberg, må–fr kl. 8–16, tfn 040 485 4957 eller villa.breda@grankulla.fi



Staden på webben

Grankulla stad finns nu förutom på nätet också på Facebook och Twitter.

Webbplats:

- www.kauniainen.fi och www.grankulla.fi

Facebook:

- Kauniaisten kaupunki – Grankulla stad
- Kauniaisten kirjasto – Grankulla bibliotek
- Granin klubi

Twitter:

- @KauniainenGrani
- @Granikirjasto
- @GraninNuva

Instagram

- kauniainengrani
- graninklubi

- Nya Paviljongen
- Kauniaisten Avoin Perheteroiminta / Grankullas Öppen familjeverksamhet
- Villa Breda

Hälsovården

Allmänt nödnummer 112
Giftinformationscentralen 0800 147 111

Hälsostationen
www.grankulla.fi/halsostationen
Stationsvägen 19, må–fre kl. 8–16

Influensavaccinering: boka tid på kauniainen.vihta.com eller per telefon på 040 623 6018 (må–to kl. 12–14). Snabbast får du kontakt via Maisa-tjänsten. Din fråga styrs till din vårdansvariga då du väljer Grankulla hälsostation som mottagare. Målet är att svara inom en timme under tjänstetid. Då du ringer din vårdansvariga är hen i kontakt med dig så snart som möjligt. Vi försöker nå dig två gånger.

Våra vårdansvariga:

- Titta Korppinen, tfn 09 8789 1352
- Merja Hugg, tfn 09 8789 1353
- Ilse Ekberg, tfn 09 8789 1354
- Teo Mustakari, tfn 09 8789 1366
- Annika Virta, tfn 09 8789 1375
- Venla Aho, tfn 09 8789 1358
- Iida Korhonen, tfn 09 8789 1357
- Annica Hoppo, tfn 09 8789 1376

Ifall du inte ännu har en vårdansvarig får du en då du nästa gång kontaktar hälsocentralen på tfn 09 584 43031 (återuppringning) eller Maisa.fi (välj Grankulla hälsostation som mottagare).

Jour
Ring alltid först till Jourhjälp, tfn 116 117.

- Jorv, Haartman och Nylands barnsjukhus (för under 16 år) hälsocentraljour må–fre kl. 16–8, helgdagar och veckoslut 24h.

Biblioteket

Personalen betjänar
mån–tors 10–20
fre 10–17
lör 10–15
Meröppet
mån–tors 6–22
fre 6–20
lör–sön 9–20
När bibban är meröppen kommer du in med bibliotekskort och pin-kod.

Avvikande öppettider
ons 25.5 personalens utbildningsdag: kundtjänsten stängd, meröppet 6–22
tors 26.5 Kristi himmelsfärdsdag: kundtjänsten stängd, meröppet 6–22
Tel. 050 411 6504, e-post kirjasto@kauniainen.fi

Evenemangskalender
För barn
Pysse på Granidagen tors 19.5 kl. 16.30–18.30
För vuxna
Allsång med Duo Kekkonen mån 16.5 kl. 18.30

Digistöd
Seniorinetti tors 19.5 kl. 13–15
Digistödsakuten onsdagar kl. 15–16
Boka personligt digistöd i bibbans kundtjänst
Läs mer: helmet.fi/grankullabibliotek

Medborgarinstitutet
Vårens 2022 kursprogram hittas på <https://www.opistopalvelut.fi/kauniainen>

Anmälan till vårens kurser fortsätter via webben 24/7 och per telefon 050 4116 404 under kansliets öppettider. Kursernas tidpunkter och platser kan ha ändrats. Kolla aktuell info på nätet på adressen nedan.
Några av vårens fortsättningskurser kan ännu läggas till. Följ med i vårt anmälningsssystem.

Barnens sommar, på följande kurser finns ännu några lediga platser:

- Grani Action I, 6–10.6
- Grani Action II, 13–17.6
- Musiksommar 1, 6–10.6
- Musiksommar 2, 13–17.6
- Sporttikurssi III, 20–23.6

www.opistopalvelut.fi/kauniainen
Tfn: 050 4116 404, må–to kl. 9–15

- Social och krisjour 24h, tfn 09 8164 2439
- Tandvårdens jour i Park-sjukhuset i Helsingfors, må–fre kl. 14–21, lö–sö och helgdagar kl. 8–21, tfn 09 471 71110

Tandvård och munhälsa
www.grankulla.fi/tandvard
Stationsvägen 19, må–fre 8–15
Tid bokas och avbokas må–fre kl. 8–15, tfn 09 505 6379 (förstahjälpspatienter gärna kl. 8–11.30). Via Maisa.fi-tjänsten (Grankullas munhälsvård) kan du avboka din mottagningstid, boka granskning tid för 1-, 3- och 5-åringar och kontakta en sakkunnig inom hälsovården för dig eller i ärenden som gäller tandvård. Ingång via huvudingången.



möjlighet. Mottagningar och hemrehabilitering enligt överenskommelse.

Utlåning av hjälpmedel
tnf 050 411 5279 (mån–fre kl. 12–13)

Laboratoriet (HUSLAB)
Boka tid på tfn 09 4718 6800 eller www.huslab.fi/ajanvaraus. Ingång endast via hälsocentralens huvudingång.

Vårdartiklar
Tfn 050 411 1673 (må–fre kl. 12–13) eller hoitotarvikejakelu@kauniainen.fi

Socialtjänster

www.grankulla.fi/socialbyran

Kontakta första hand per e-post, kauniaisten.sosiaalipalvelut@kauniainen.fi. Ifall du behöver ekonomiskt stöd ska du vända dig först till FPA, tfn 020 692 207 eller www.grankulla.fi/utkomst www.grankulla.fi/halsostationen/mental-halsa-och-missbrukarvard www.grankulla.fi/socialbyran/personer-med-funktionsnedsattningar

Kauniaisten kirkon porrasväylä suljetaan remontin vuoksi

FI KAUNIAISTEN seurakuntayhtymä tiedottaa, että viikosta 19 alkaen kirkon vieressä kulkeva portaikko jää työmaalueeksi ja em. läpikulku suljetaan kirkon remontin ajaksi. Läpikulku onnistuu taas 1.10.2022 alkaen, kun kirkon remontti valmistuu.

– Pahoittelemme järjestelystä aiheutuvaa haittaa. Kulku seurakuntatoimistoihin ja kolumbaarioon järjestetään Asematien suunnasta, seurakuntayhtymä toteaa.

Säveliä ennen remonttia

FI NOIN kaksi viikkoa ennen suurremonttia kirkossa kaikui: ”Elämä ei ole hassumpaa, kun saa kuoron kanssa laulella...” Kirkon esiintymislava täyttyi pupunkorvaisista pikkulaulajista, hiiristä ja kissoista. Olipa mukana myös majava ja lepakkokin. Lapsikuoro Singing Sunsin Metsän laulajaiset -konsertti oli täydessä käynnissä. Puoli tuntia elokuväsävelmiä (Risto Räppääjä), euroviisuja (Lintu ja lapsi – L’oiseau et l’enfant), varhaisnuorison leirilauluja (Räiskäle, Missä olenkaan) hujah-ti hetkessä. Lähes kaikissa lauluissa oli koreografiaa tai muuta esittämistä (kuvassa imitoidaan Räiskäle -laulun tapahtumia). Kuorolaiset tekivät itse hienot julisteet ja mainostivat iltapäiväkonserttia; konsertin tuotto ideoitii Ukrainan hyväksi. Kä-teistä konsertti kerrytti 70 euroa, Mobile Payn kautta Kirkon Ulkomaanavulle tulleiden lahjoitusten suuruutta emme tiedä, mutta niitäkin varmasti oli.

Kuukautta aiemmin, torstaina 9.3. Monica Groop konserto-i yhdessä Ilmo Rannan kanssa laulaen lauluja elämästä ja rakkaudesta. Konsertin moottorina toimi Laakson Liljat ry eli Lions -järjestöön liittyvät Laaksolahden alueen naiset ja se toteutettiin yhteistyössä Laakson liljojen ja Seurakuntayhtymän kesken. Konsertin lipunmyynnin tuotto kohdennetaan Kauniaisten ja Espoon nuorten hyväksi. Kauniaisten osuus konsertista oli

Trapporna vid Grankulla kyrkas vägg spärras av på grund av renovering

SE GRANKULLA kyrkliga samfällighet meddelar att trapporna som löper längs kyrkväggen blir arbetsplatsområde från och med början av vecka 19, och den nuvarande genomgången spärras av under renoveringen av kyrkan. När renoveringen av kyrkan är klar tas trapporna i bruk igen 1.10.2022.

– Vi ber om ursäkt för den olägenhet arrangemanget förorsakar. Till församlingskanslierna och kolumbariet kommer man från Stationsvägens sida, påpekar samfälligheten.

noin tuhat euroa.

Viimeisellä viikolla ennen kuin kirkon cembalo siirrettiin Kaumon musiikkiopiston tiloihin ja ennen kuin kirkon hieno Yamaha -flyygeli vietiin remontin aikaiseen vä-livarastoon, soi kirkossa varhaisbarokki ja romant-tinen modernismi. Anna Marte ja Kirill Koszlovski musisoivat; vuoroin soi cembalo ja vuoroin flyygeli. Laulusoolot ja soitinsoolot vuorottelivat luoden kiinnostavan vaihtelevan kokonaisuuden. Ukrainan tilanteen takia konsertin ohjelmaan liitettiin tunnustetun Uk-rainalaisen säveltäjän Boris Ljatoshinskin pianoteos Preludi b-molli op. 38 nr. 1. Konsertti tuotti päälle 300 euroa käteisenä Yhteisvastuun hyväksi.

Remontin jälkeen, syksyllä, pääsemme taas nauttimaan musiikista Kauniaisten kirkossa, sen ihanassa akustiikassa ja uudenkiiltävien pintojen ympäröimänä.

ANNA MARTE



Singing Suns Metsän laulajai-set -konsertissa 5.4.

kirjelaatikko ■ brevlådan

Miksi varhaiskasvatus lakkoilee?

Toivomme arvostusta ja arvoa varhaiskasvatuksen asiantun-tijoille. Kuka vaan ei ole paras mahdollinen hoitaja lapsellesi. Korvaamattomasta työstä toivotaan ansaittu palkka!

Päiväkotien asiakkaat ovat iältään 0–7-vuotiaita. Yli kolme vuotiaita on ryhmässä yhtä aikuista kohden seitsemän ja alle kolme vuotiaita neljä. Alle kolmevuotiaista osa on vasta yhden vuoden ja he harjoittelevat kävelemään, itse syömään, potalla istumista ja tarvitsevat vielä paljon apua arjessa. Vaikka hen-kilökunnan työajat ovat tarkkaan suunniteltuja, on päiväkodin aukioloajat pidemmät kuin aikuisten työpäivät. Kaikki aikuiset ovat paikalla noin 9-14 ajalla. Järjestettävän toiminnan, pukemi-sen ja ulkoilun lisäksi osa tästä ajasta käytetään lapsiryhmän ulkopuolisiin työtehtäviin kuten dokumentointiin ja arviointiin, oppimisympäristöjen muokkaukseen, pöytien kattamiseen, tarviketilauksiin, projekteihin, sänkyjen laittamiseen, vanhem-pain keskusteluihin, tiimi- ja talon palavereihin, vasukirjauk-siin ja muihin paperitöihin sekä toiminnan suunnitteluun ja kehittämiseen. Työn kuvasta ei ole rajattu mitään pois eikä mistään ylimääräisestä tehtävästä saa ylimääräistä korvausta. Emme ole vaan yhden aineen opettajia, vaan meidän pitää osata kaikkea. Osa tehtävistä on helpompia kuin toiset ja esi-merkiksi vanhempien kanssa tehtävään yhteistyöhön sisältyy välillä vaikeita asioita, kuten lapsen kehitykseen liittyvän huolen puheeksi ottaminen. Esimerkiksi ruutuajan lisääntyminen on

syRJäYttänyt leikin ja ulkoilun vapaa-aikana ja sen lieveilmiöt näkyvät varhaiskasvatuksessa.

Työ varhaiskasvatuksessa on hyvin merkityksellistä, koska perusta elämälle luodaan varhaiskasvatuksessa. Jos varhaisesa kehityksessä on puutteita, niiden seuraamuksia on hyvin vaikea ja jopa mahdotonta korjata. Varhaiskasvatuksen laatu ei ole selkeästi mitattavissa, koska siihen vaikuttaa niin monia asia. Kun asiat ovat hyvin se näkyy ja päinvastoin. Kasva-tustyö päiväkodeissa on suunnitelmallista ja tavoitteellista. Lapsen hoitopäiviin sisältyy monenlaista harjoiteltavaa.

Suomesta puuttuu 4000 varhaiskasvatuksen opettajaa. Suurin pula päteivistä on pääkaupunkiseudulla. Pieni palkka ei riitä alueen korkeampiin asumiskustannuksiin. Yliopis-tosta valmistuva kasvatustieteen kandidaatti ei yllä 2800 euroon. Epäpätevä sijainen saa saman palkan. Kokeneella työntekijällä palkka nousee 10 vuoden jälkeen 100e ja 20 vuoden jälkeen toisen 100e. Koulussa saman ajan kokemuk-sesta maksetaan 800e. Moni valmistunut jatkaakin opin-tojaan tai hakeutuu muihin töihin, josta saman rahan saa helpommalla, ilman melua, sairasteluja, itkua eikä vastuu lapsista ja heidän kehityksestään ja opetuksestaan paina mieltä.

Joka aamu on tuhannen sijaisen tarve pääkaupunkiseudulla varhaiskasvatuksessa. Yksi kiertävä varhaiskasvatuksen-lastenhoitaja päiväkodissa ei riitä sijaistamaan poissaoloja. Henkilökunnan sijoittamisia mietitään jatkuvasti, autetaan toisia ryhmiä ja venytetään päivää, mutta päivähoidon arki ei voi perustua pelkästään joustamiseen ja venymiseen. Jatkuvat muutokset ja siirtymiset ovat kuormittavia töihin

yhdistykset ■ föreningar

KAUNIAISTEN SUOMALAISET SENIORIT

Kevät on kukkasten ja juhlien aikaa. Toivotamme jäsenemme tervetulleeksi vuosina 2020 ja 2021 tasa-vuosia täyttäneiden jäsentemme juhlaan Villa Junghansiin tiistaina 24.5. klo 12.00.

Tapahtumassa jaetaan ruusuja ja nautitaan täytekakku-kahvit jazzmusiikin siivittämänä. Kutsut juhlittaville on lähetetty erikseen. Tarkempia tietoja löytyy kotisivuil-tamme kssry.fi.

Samana päivä kaupunkimme juhlii 50-vuotista taivaltaan kaupunkina. 19.5. on Granipäivä, joten tavataan myös torilla!

GRANKULLA SVENSKA PENSIONÄRER

Pensionärerna har program varannan tisdag (jämna veckor). Programmen hålls på Villa Junghans. I samband med mötena bjuder värdinnorna på kaffe med dopp. Må 16.5 vårresa till Ekenäs och Hangö. Bussen avgår kl. 10.00 från hållplatsen invid VR:s parkering på Helsing-forsvägen.

Ti 17.5 kl. 10–12 lt-drop-in (Villa Junghans bibliotek), kl. 13 Tisdagsmöte. Eva Vikstedt berättar om kända och mindre kända statyer i Helsingfors.

To 19.5 kl. 17–21 Granidagen.

Ti 31.5 kl. 13 Tisdagsmöte som sommarkafé i Villa Jung-hans. ”Säg din åsikt!”

På webbsidan grankulla.spfpension.fi finns mer information om möten, hobbygruppsverksamhet, och övriga evenemang samt anmälningsblankett för nya medlemmar. Välkomna med!



tulleille. Koronan tuomat lisähaasteet ovat olleet ihan oma lisänsä. Päiväkotien ihmisistä noin 80 prosenttia on rokottamattomia ja lievästi korona sairastavia, joten pelko sairastamisesta nyt aina läsnä. Tuleeko henkilökun-ta olemaan useasti vuoden aikana koronassa? Koronan tartuttamisen pelko tapaamiinsa ihmisiin rajoittaa omaa vapaa-aikaa ja asettaa päiväkodissa työtä tekevät ihan eri asemaan kuin etätyötä tekevät.

Kauniaisissa on varhaiskasvatuksessa moni asia melko hyvin. Yli puolet henkilökunnasta on koulutettuja. Täyt-tämättömiä avoinna olevia työpaikkoja on vain vähän. Johtaja on joka päiväkodilla. Päiväkotien tilat ovat hyvät. Metsiä, liikuntapaikkoja ja retkikohteita Kauniaisissa on lähellä. Tukea tarvitseville lapsille on avustajaresurss-eja, pienryhmä sekä heitä ja henkilökuntaa on tukemassa varhaiskasvatuksen erityisopettajat. Vaikka Kauniainen antoi palkkaan pienen lisäyksen- ei hakijoita alalle ole. Vaihtuvuus henkilökunnassa on suurta ja uusien työn-tekijöiden perehdyttäminen useamman kerran vuoden aikana kuormittaa sekä tiimiä että lapsia. Nyt ei ole aika kiristää henkilökunnan eduista, vaan lisätä kaiken keinoin varhaiskasvatuksen vetovoimaa vaan pyrkiä kaikin mah-dollisin keinoin saamaan alalle päteviä motivoituneita työntekijöitä! Korvaamattomasta työstä toivotaan kun-non korvausta! Palkkakuopasta ei nousta ilman lisärahaa. Halvalla ei saa hyvää.

Saila Laatikainen,
Varhaiskasvatuksen opettaja, Kauniainen

Grani järnvägsstation mitt i byn – trafikfälla?

Jag läste i HBL i april om den pågående järnvägsplaneringen i Grankulla, men dessa planer väcker vissa farhågor om hur lyckat det är att flytta stationsperrongerna mitt över den nu-varande tunneln och tvinga all trafik till och igenom detta hål.

Hur kan busspassagerare, fotgängare från parkeringshallen, cyklist, mindre och större bilar och ibland ambulanser, brandbilar, snöplogar osv. komma igenom rusande skolelever och andra sena fotgängare som ska upp till eller ner från tåget eller som ska nå sin buss? Många korsande de båda kör-banorna i tunneln då busshållplatserna flyttats in i tunneln.

Hur mycket irritation speciellt, under rusningstider, kom-mer ej detta att förorsaka trafikanter i Grani för att ej tala om problemen under byggnadsskedet? Vore det ej bättre att ha stationen där den är eller flytta den lite längre österut och göra den mera lättillgänglig för bilister som parkerar i

den planerade parkeringsshallen med en gätunnel över spåren och väggar och tak över perrongerna. Varför inte ha kvarbusshållplatserna och låta trafiken gå som nu?

Detta förslag skulle antagligen dessutom spara en massa skattepengar och undvika en eventuell felinvestering som Grankulla inte har råd med på grund av den kommande ”välfärdshälsovärden”.

I stället hoppas jag att den tredje/norra planerade per-rongen också får fjärrtågen att stanna och ta upp eller släppa av passagerare och ej susa förbi som nu.

Jag efterlyser mer information, diskussion och eventu-ellt en folkomröstning innan politikerna fattar ett beslut för oss skattebetalare.

B-E Jensen, pensionär, Grankulla

Kamarikuoro Murtosoinnun kevätkonsertti

Hiljaisuuden voima

johtaa Seppo Murto

Musiikki sillanrakentajana, rauhan ja toivon välittäjänä

Kostiainen, Pärt, Vasks, Byrd, Vaughan Williams, Tormis

torstai 19.5.2022 klo 19

Nya Paviljongen, Kauniainen

Liput 20/10 eur
verkosta [holvi.com/shop/Murtosointu/](https://www.holvi.com/shop/Murtosointu/)
tai ovelta tuntia ennen

GRANIN LIIKKEET JA PALVELUT – GRANIS FÖRETAG OCH SERVICE

APTEEKKIPALVELUITA – APOTEKSERVICE

Kauniaisten apteekki – Grankulla apotek
Todellinen lähiapteekki, joka löytyy nyt Kauppakeskus Granista. Tervetuloa!
Ett äkta närapotek som du nu hittar i Köpcentret Grani. Välkommen!
Ma–Pe/Må–Fr 9–20, La/Lö 9–17, Su/Sö 12–16
Poikkeusaukioloajat / Öppethållstider under helgdagar
www.kauniaistenapteekki.fi

CATERINGPALVELUITA – CATERINGSERVICE

Premium Catering Oy
Juhla- ja pitopalvelua, yksityisille ja yrityksille.
Juhlatila Vallmogård. Vi betjänar Er gärna också på svenska.
puh. / tfn 029 001 7182, 040 555 0568, fax 467 178
juhla@premiumcatering.fi, www.premiumcatering.fi

FYSIOTERAPIAA – FYSIOTERAPI

Fysios Kauniainen Grankulla
Kauppakeskus Grani köpcentrum
UUSI OSOITE / NY ADRESS! Tunnelitie 4, 2 krs/vån,
Tunnelvägen 4. (Entinen Postin sisäänkäynti)
02700 Kauniainen / Grankulla
puh / tfn 010 237 7013

Yrittäjät

KAUNIAINEN-GRANKULLA

Facebookissa: Granin yrittäjät
www.yrittajat.fi/kauniaisten-yrittajat-ry
toimisto@kauniaistenyrittajat.fi

HIERONTAA – MASSAGE

Klassinen akupunktio ja hieronta
Akupunktur Irini 050 375 6705 / Anja Mäkitalo
Kavallintie 4a / Kavallvägen 4a
www.weeblyakupunktioirini.com, www.granimed.fi

KAUNEUDENHOITOA – SKÖNHETSVÅRD

Aila Airo Kauneuspalvelut
Yksilöllistä ihonhoitoa ja kauneushoidon opastusta jo vuodesta 1946. Tervetuloa kauneushoitolaamme myös ostoksille!
Kauneuslinna, Kavallintie 24, Kauniainen / Kavallvägen 24, Grankulla. puh / tfn 09 505 1234
Palvelemme arkisin kello 9–18 ja sopimuksen mukaan.
www.ailaairo.fi

KIINTEISTÖHUOLTOA – FASTIGHETSSERVICE

Kiinteistöhoito Nerola Oy KHN
Kiinteistö- ja kotisiivoukset. Sari 040 589 0069,
nerola@elisanet.fi

TILITOIMISTOPALVELUT – BOKFÖRINGSTJÄNSTER

Uudenmaan Tilikartta Oy – tilitoimisto lähelläsi
Aloittlevalle yrittäjälle –10 % palveluista. Ota rohkeasti yhteyttä: 040 570 4023 uudenmaantilikartta.fi



Kauniaisten Yrittäjät ry wants to contribute for its part to help the integration of adult Ukrainians settling in Finland as war refugees.
We hope that as many companies as possible that are looking for employees in the Kauniainen economic area and Ukrainian persons in need of work in Kauniainen will meet with our help.
More information:
<https://www.yrittajat.fi/paikallisyhdistykset/>
kauniaisten-yrittajat/kauniaisten-yrittajat-ukraina/

Kiinteistömaailma Espoo Kauniainen

Pecasa Oy LKV
(09) 2311 0300, kauniainen@km.fi
Kauppakeskus Grani
Tunnelitie 4, 02700 Kauniainen

Kiinteistömaailma

Handy Cure s'
– Joka kodin kivunlievittäjä
Suosittu kätevä tehokas ladattava laserlaite ihmisten, koirien ja hevosien hoitamiseen. 349 € sis alv. 24 kk takuu. Nopea toimitus.
www.MediVendoShop.fi
Puh 0400 546 133



HUIMAAKO? KAADUITKO?

Tule parantamaan tasapainoa.
Oletko kaatunut? Kaatuminen ei kuulu vanhuuteen. Huimausta voidaan myös parantaa. Tasapainokuntoutus tapahtuu edellä mainitulla, kuvassa olevalla laitteella. Terveysteknologiaa kehitetty 30v.
Hinta 75 €/ 30 min lääkärin vastaanotto.

Huimausklinikka

Soita nyt p. 020 779 1455
www.huimausklinikka.fi
Kylpyläntie 19, 02700 Kauniainen



Lääkäri Alexander Benders

Aurinkoista kevättä asiakkaillemme

EN SOLIG VÅR TILL VÅRA KUNDER

toivottaa K-ruokakauppiaasi Jesper Lindqvist henkilökuntineen/önskar din K-matköpmän Jesper Lindqvist med personal



Hyödynnä etukuponki kevään herkutteluhetkiin.
Utnyttja förmånskupongen till vårens läckra stunder.

Tällä kupongilla
Med den här kupongen

-10%

Kertaostokseen voi kuulua useita eri tuotteita, jotka maksetaan samanaikaisesti. Alennus ei koske lahjakortteja, tarjouksia, Plussa-tarjouksia, pullopantteja, äidinmaidonkorvikkeita, tupakka-, alkoholi-, nikotiinikorvaus- eikä Postin ja Veikkauksen tuotteita. Etuun ei voi yhdistää muita alennuksia.
Engångsköpet kan bestå av flera olika produkter, som betalas samtidigt. Rabatten gäller inte K-Plussa-erbjudanden, flaskpanter, modersmjölksersättning, tobaks- och alkoholprodukter, nikotinersättande preparat eller Postens och Veikkaus produkter. Förmånen kan inte kombineras med andra rabatter.

Voimassa 31.5.2022 asti
Gäller till 31.5.2022

K-Supermarket
GRANI

Puh. 045 841 1205 tai info.vkristal@gmail.com

V.KRISTAL OY

**Ammattitaitoiset siivouspalvelut
yli 20 vuoden kokemuksella.**

Kotisiivous • Ikkunanpesu • Yrityssiivous
Suursiivous • Remonttisiivous • Muuttosiivous

Kerro tarpeesi – me autamme!

**Muista
kotitalous-
vähennys!
Hinta
-40 %**

MM Siivouspalvelut Oy

- Kotisiivoukset
- Myös verotonta siivouspalvelua senioreille
- Ikkunanpesut
- Toimistosiiivoukset

Luotettavaa siivouspalvelua jo vuodesta 2004

MM info@mmsiivouspalvelut.fi
www.mmsiivouspalvelut.fi

**Tilaa
ilmainen
arviokäynti!
045 6385 774
Mirja**



PIETÉT

Täyden palvelun hautaustoimisto
Neuvonta ja päivystys 24 h 09-726 0711

www.pietet.fi

- Arkut ja uurnat • Kuljetukset
- Kukat ja sidontatyöt • Pitopalvelut
- Hautakiviyöt • Perunkirjoitukset

Hautauspalvelu Pietet Oy
Tapiola, Tapiontori 3 B, 09 4559 5650
Haaga, Tunnelitie 2, 09 726 0711
Munkkiniemi, Huopalahdentie 3, 09 488 140

Punkkibussi® on liikkeellä!

Kaikki rokotukset kätevästi ja edullisesti.

Punkkirokotukset koko perheelle!
Pe 13.5. 13-17.30
Kauniaisten kaupungintalon P-paikka

KOKO AIKATAULU:
www.punkkibussi.fi

**Uusi
VYÖRUUSU-
rokote!**

**Myös
PNEUMO-
KOKKI-
rokote!**

**100 %
kotimainen**

VALOKUVAT

Puhelimesta - Tabletilta
Tikulta - Muistikortilta
Netistä

**RAKKAUDESTA
VALOKUVAAN**

kuvatapio

MUNKKIVUORI 09 485 805
KAARI 09 532 200
GRANI 09 505 0019

**Heti
mukaan!**



Ben Winqvist

050 323 1338

Rakentaa – Korjaa – Maalaa
Bygger – Reparerar – Målar

www.bewix.net

Lakiasiaintoimisto

varatuomari Klaus Kavanne

Yksityishenkilöiden ja
yritysten oikeudelliset asiat
Palvelu myös ruotsiksi

puh. 041 545 9601
klaus@kavanne.fi

Saaristolääkä- reiden lääkäriasema on avattu!

**Tiistaisin palvelee:
Pattipoliklinikka klo 10-18**

Luomien ja pattien näyttöaika,
ajanvarauksella. Lääkärin arvio
on maksuton, pkl 20 eur.

Ajanvaraus:
0200 200 33
Ma-Pe klo 8.30-17, La 10-13

- Yleis- ja erikoislääkärit
- Laboratorio & ekg • Rokotukset
- Pattipoliklinikka • Tapaturmien hoito
- Terveystarkastukset

Saaristolääkärit®
• Lauttasaaren lääkäriasema •

**JANNE
CASTRÉN**
LL, yleislääkäri

**EERO
KITINOJA**
LL, erikoislääkäri

**PIA
SUONPÄÄ**
LT, erikoislääkäri

**JOONAS
MALINEN**
LL, yleislääkäri

Lauttasaaren lääkäriasema | Vattuniemen puistotie 1 A, 00210 Helsinki
e-mail: info@saaristolaakarit.fi | www.saaristolaakarit.fi

RUKA KATSASTUS

p. 020 718 1870
www.rukakatsastus.fi

Kaunis Grani

**Mediakortti
mediakort
kaunisgrani.fi**

PREMIUM BY ITS NATURE

GRANI TAKSI & BUS SERVICE

Kuljetukset arkeen ja juhlaan • Transporter till vardag och fest
Lentokenttäkuljetukset • Flygplatstransporter
Ennakkotilaus • Förhandsbeställning 050 343 5648

**Ensiluokkaista
taksimatkustamista
Exclusiva taxiresor**



Yhteistyössä / I samarbete med **KOVANEN**

We ♥ Grani

Huoneistokeskus

Bongaa orvokki ja ilahdu kevästä!

Olemme piilottaneet tänään torstaina 12.5 alueellesi 300 orvokkia.
Kun löydät orvokkitervehdyksemme, kuvaa se someen ja tagää
#huoneistokeskusorvokki. Kerro samalla mistä juuri sinä löysit kukan.
Seuraa meitä myös Facebookissa kauniainen.huoneistokeskus ja
Instagramissa @huoneistokeskus_kauniainen, josta löydät tuoreimmat
uutisemme ja uudet myyntiin tulleet kohteemme!

HUONEISTOKESKUS OY ESPOO-KAUNIAINEN, Tunnelitie 7, 02700 Kauniainen

TIINA LUNNELA Myyntipäällikkö LKV, BBA 040 581 1178	REETTA KUUSIKKO Asuntomyyjä KTM 050 312 2629	SIRPA LEHMUS Myyntijohtaja LKV, BBA 0500 450 219
---	--	--



Ilmoitus?

Katso mediakortti kaunisgrani.fi



Annons?

Se mediekortet kaunisgrani.fi

Kaunis Grani

Kaunis Grania julkaisee Ab Grankulla Lokaltidning –
Kauniaisten Paikallislehti Oy -niminen yritys, jonka
Kauniaisten kaupunki omistaa.

Kaunis Grani utges av Ab Grankulla Lokaltidning –
Kauniaisten Paikallislehti Oy.
Bolaget ägs av Grankulla stad.

**Hallitus/
Styrelse**
Johan Johansson (SFP/RKP) pj/ordf.
Jaakko Nevanlinna (KOK/SAML)
Olli Sivula (VIHR/GRÖNA)
Camilla Söderström

**Toimitusneuvosto/
Redaktionsråd**
Jan Sundberg pj/ordf.
Tuula Ihmuotila
Katri Kallio
Markus Jahnssoon

Kustantaja/Utgivare
Ab Grankulla Lokaltidning –
Kauniaisten Paikallislehti Oy

Painos/Upplaga 14 000 kpl

Päätoimittaja/Chefredaktör
Jan Snellman
Puh./tfn 050 5551703

Aineisto/Material
Kaupungintalo/Stadshuset

Sähköposti/E-post
kaunisgrani@kauniainen.fi

**Lehden puhelin/
Tidningens telefon**
puh./tfn 050 555 1703

**Internetsivut/
Internetsidorna**
www.kauniainen.fi/
kaunisgrani

**Ilmoitukset/
Annonser**
kaunisgrani@kauniainen.fi

Tilaushinta/Prenumeration
30 €/vuosi/år

Taitto/Ombrytning
Kapteeni Kuu

Paino/Tryckeri
Lehtisepät Oy, Tuusula

**Tämä lehti painettu/
Detta nummer presslagt**
9.5.2022

Seuraava numero ilmestyy 2.6.2022
Aineisto viimeistään 19.5.2022

Nästa nummer utkommer 2.6.2022
Materialet senast 19.5.2022

Jakeluhäiriöt/Distributionsstörningar
Postin asiakaspalvelu: puh 0100 5445 tai www.posti.fi/asiakastuki/vastaanottaminen/postin-jakelu > henkilöasiakkaan palaute postinjakelusta
Postens kundtjänst: tfn 0100 5445, eller www.posti.fi/sv/kundsupport/mottagning/postens-utdelnings > information om störningar i utdelningen

Lehti ei vastaa tilaamatta toimitetun aineiston säilyttämisestä eikä palauttamisesta. Toimitus pidättää itselleen oikeuden muokata aineistoa.

Tidningen svarar inte för uppbavering och returnering av inlämnat material som inte beställts. Redaktionen förbehåller sig rätten att redigera materialet.